



Настаўніца беларускай мовы ў школе ў Нараўцы Анна Янук.

КЛОПАТ У НАРАЎЦЫ

У Нараўку мы паехалі з сакратаром ГП БГКТ Віктарам Стахвюком і старшынёю Аляксандрам Баршчэўскім. Запрасіў нас дырэктар Нараўчанскай школы Мікалай Герасіюк. У суботу, 27 студзеня, у школе праходзіў бацькоўскі сход.

Апрача дзяцей з самой Нараўкі, у школе вучацца дзеці з навакольных вёсак: Масева, Альхоўкі, Лясной, Плянты, Міклашэва, Гушчавіны і Скупавы. Дзяцей прывозяць у школу і адвозяць дахаты школьным аўтобусам. Аўтобус робіць тры курсы. Першую групу дзяцей аўтобус забірае а палове сёмай уранні. Ім трэба чакаць на першы школьны званок а восьмай найдаўжэй. Затое папоўдні аўтобус адвозіць іх дахаты ў першую чаргу. Ды ўсё роўна невясёлае жыццё ў школьніка, які жыве на вёсцы. Асабліва зімой парою, калі выходзіш і вяртаешся дадому ў поцемках. Рэарганізацыя школьніцтва ў сямідзесятых гадах дала вучням і настаўнікам так званыя зборныя гмінныя школы, палепшыла ўмовы працы і вучобы, але прынесла і адну немалаважную тур-

боту: як дабрацца ў школу, каб страціць як мага менш часу.

У Нараўчанскай школе вучыцца 300 дзяцей. Каля шасцідзясяці школьнікаў вывучае беларускую мову. Адносна нішмат, калі мець на ўвазе тое, што пераважная большасць школьнікаў — гэта дзеці беларусаў. Першая цяжкасць для дырэктара і настаўнікаў: як скласці план урокаў, калі не ўсе вучні ў класе вывучаюць беларускую мову. Вырашэнні гэтага пытання, наогул, у большасці школ з беларускай мовай выглядаюць аднолькава. Урокі беларускай мовы адбываюцца або на пачатку, або пад канец школьных заняткаў. Не надта добрая сітуацыя з пункту гледжання навучальнага працэсу. Успрымальнасць і актыўнасць вучня найбольшыя на трэцім-чацвёртым уроку. На шостым-сёмым яны прыкметна ідуць на спад. Таксама на першым уроку назіраецца значна абмежаваная актыўнасць школьніка: першы ўрок з'яўляецца своеасаблівым „разбегам“ у заняткі.

(Працяг на стар. 5)

беларускі каляндар

Выйшаў з друку календар Галоўнага праўлення БГКТ на 1990 год. Тыраж: 5000 экзemplяраў. Рэдактар выдання: Яўген Мірановіч. Праект вокладкі Віктара Стахвюка. Аб'ём календара: 13 выдавецкіх аркушаў. Цана календара не пазначана, але вядома, што будзе ён прадавацца па 5000 злотых за экзemplяр. Як штогод, жыхары Беластоцкай вобласці могуць набываць календар у аддзелах БГКТ у Беластоку, Бельску, Гайнаўцы ды ў рэдакцыі „Нівы“. Канчаткова не вырашана справа набывання календара жыхарамі БССР (зацікаўленне гэтым выданнем на Беларусі даволі вялікае, калі меркаваць паводле карэспандэнцыі, якая прыходзіць у нашу рэдакцыю). БГКТ зрабіла ўступныя захады дзеля таго, каб „Беларускі календар“ можна было набываць у Мінску. Калі справа канчаткова высветліцца, наша газета неадкладна пайнфармуе аб гэтым. На жаль, у су-

часны момант немагчыма арганізаваць высылку календара праз пошту: копіт гэтае высылкі перавышае цану аднаго экзemplяра.

Традыцыйна ўжо выданне пачынаецца календарнай часткай з каталіцкімі і праваслаўнымі імяніннікамі ды з азначэннем дзяржаўных і рэлігійных святаў. Далей змешчаны летапіс падзей у беларускім грамадска-культурным руху на Беластоцчynie за перыяд ад ліпеня 1988 да чэрвеня 1989: „У БГКТ і не толькі“ (з-за карэктарскага недагледу заглавак гэты набыў даволі файнае гучанне: „У БГКТ і не толькі“).

Асабістыя зацікаўленні і схільнасці рэдактара календара (Яўген Мірановіч — гісторык) знайшлі поўнае адлюстраванне ў падборцы матэрыялаў, змешчаных у „Беларускім календары 1990“. Цэнтральнае месца займае ў ім гістарычная частка, прадстаўленая тэкстамі Міколы Гайдукі, Антона Мірановіча, Юрка Туронка, Міколы Давідзюка, Кастуся Сідаровіча, Крыстыны Гамулікі і Алега Латышонка.

Тэкст Міколы Гайдукі „Адгэтуль мы родам“ пераносіць чытача ў сівую мінуўшчыну, разварушваючы падзеі, што адбы-

валіся на тэрыторыі сучаснай Беластоцкай вобласці з ёю зямель у дванаццатым стагоддзі. Рэкамендаваў М. Гайдукі спецыяльна не трэба: усім вядомы ягоныя жывыя замалёўкі з даўніны беларускіх зямель, публікаваныя ў „Ніве“.

Антось Мірановіч прадстаўляе постаць святога Гаўрылы Заблудаўскага, адзінага беларускага святога з зямляў сучаснай Польшчы. Св. Гаўрыла нарадзіўся ў 1684 годзе ў Зверках каля Заблудава, у шасцігадовым узросце стаў ахвяраю дзікага і да канца не высветленага забойства. Быў кананізаваны Праваслаўнай царквою ў палове восемнацатага стагоддзя.

Нарэшце ўдалося Юрку Туронку змясціць у „Календары“ свой нарыс пра Веру Маслоўскую, беларускую незалежную і рэвалюцыйную дзялячку родам з Беластоцкай вобласці. Папярэдне тэкст некалькі разоў спыняўся цензурай. Лёс нашай зямлячкі, настаўніцы беларускай мовы, арганізатаркі беларускага паўстанчага руху ў пачатку 20 гадоў, прысуджанай у працэсе 45-ці беларусаў у Беластоку ў 1923 г. да турэмнага зняволення, дае сведчанне пра вернасць беларускай інтэлігенцыі свайму народу і ідэалам нацыянальнай незалежнасці. (Чытачам „Кален-

дара“ належыцца паясненне, што тэкст Васіля Петручука, на які паклікаецца Ю. Туронак у сваім нарысе, быў пачаткова запланаваны таксама да публікацыі ў сёлетнім выпуску „Беларускага календара“, аднак жа ў канчатковым выніку не аказаўся ў ім).



Дослед Міколы Давідзюка „Справа беларусізацыі праваслаўнай царквы ў святле палітыкі польскіх дзяржаўных улад

(Працяг на стар. 7)

На працягу многіх гадоў у нашай краіне, а тым болей у Савецкай Беларусі, кожная праява беларускай афіцыйнай дзейнасці ў час акупацыі трактавалася як найцяжэйшая здрада. Па сутнасці сапраўднымі сумленнымі беларусамі лічыліся толькі тыя, хто ў час акупацыі змагаўся ў партызанскім руху. Зыходзячы з такога пункту гледжання, усе беларускія эмігранты трактаваліся як страшэнныя злачынцы. Іх злачынства мела падвойны характар. Па-першае, у час акупацыі яны, як правіла, працавалі ў розных установах, дапускаючыся такім чынам да здрады айчыны. Па-другое, здрадзілі гэтай айчыне другі раз, пакінуўшы яе і не вярнуўшыся пасля вайны ў Савецкі Саюз, не стаўшы перад „справядлівым“ судом і не прыняўшы справядлівага прысуду. Здаецца мне, што час задумацца над праблемай супрацоўніцтва беларусаў з акупантамі. Калі разабрацца, дык з немцамі супрацоўнічалі мільёны беларусаў. Бо ці ж мой бацька, нават я, не супрацоўнічалі з імі, калі плацілі немцам падаткі, пастаўлялі акрэсленую немцамі норму малака, мяса і збожжа? А ці ж не супрацоўнічалі з немцамі мая сястра, якая працавала на магутнасць рэйха, вывезеная на прымусовыя работы ў Кёнігсберг? І вось такіх, як мы, „су-

працоўнікаў“ былі мільёны. У сталінскім разуменні справы ўсе мы былі злачынцамі, і кожнага з нас можна было пасадыць, як саджалі сотні тысяч салдат Чырвонай Арміі, якія трапілі ў нямецкі палон. Сталінскае разуменне віны і патрэбы паддацца санкцыям „справядлівага“ суда вельмі яскрава выступіла ў славутым фельетоне, змешчаным у „Голасе Радзімы“, які быў прысвечаны Аляксандру Надсону. Аўтар фельетона прыводзіць фрагменты свайго



роду адкрытага ліста, які накіроўвае ў адрас Аляксандра Надсона яго даўні сябар з перыяду акупацыі. „Сябар“ гэты закідае Аляксандру Надсону тое, што ён не вярнуўся на Радзіму і не стаў перад справядлівым савецкім судом. Супрацьстаўляе ён Аляксандру Надсону самога сябе, гаворачы, што ён быў асуджаны, адсядзеў свой тэрмін, згладзіў сваю віну, выйшаў на свабоду з ачышчальным сумленнем. Уся бяда ў тым, што ні выказванні гэтага „сябра“, ні закід аўтара фельетона не акрэсліваюць характару віны ні сваёй, ні Надсона. Адзінае акупацыйнае злачынства заключалася ў тым, што яны былі членамі саюза беларускай моладзі. Прыгледзьмасы глыбей да рэчаіснасці акупаванай Белару-

сі. У першыя месяцы акупацыі ў заходніх раёнах Беларусі пачала вельмі хутка стварацца цывільная польская адміністрацыя і польскае школьніцтва. Ва ўсходніх раёнах Беларусі ўзнікала руская адміністрацыя і рускае школьніцтва. Што гэта азначала для беларускага нацыянальнага існавання? Азначала поўную згубу. Беларуская свядомасць, нішчаная са страшэннай сілай Сталіным у 1930—1941 гады і польскімі ўладамі ў Заходняй Беларусі, трап-

рускімі з другога. Была гэта барацьба жорсткай і часта нават крывавай. Ніхто не хацеў дабравольна адмаўляцца ад шанцаў. Зразумела, што немцы ўсё гэта бачылі, разумелі і ў значнай ступені былі зацікаўленыя развіццём змагання. Бо вядома, што ўсе гэтыя народы трактавалі яны як ворагаў і былі зацікаўленыя, каб паміж імі не было згоды.

Так ці інакш, беларусам удалося ў многіх раёнах Беларусі ўвесці сваю адміністрацыю і сваё школьніцтва. Паявілася вялікая колькасць беларускіх чыноўнікаў, беларускіх настаўнікаў і школьных інспектараў. Між іншымі актыўным змагаром за беларускую асвету быў родны брат Якуба Коласа Міхась Міцкевіч, які пасля ўцёк на захад, бо не хацеў становіцца перад „справядлівым“ сталінскім судом, які, безумоўна, прыгаварыў бы яго на сібірскую ссылку. А ў чым заключалася яго злачынства? У тым, што вучыў на беларускай зямлі беларускіх дзяцей па-беларуску!

Трэба дадаць, што многіх з беларускіх адміністрацыйных, асветніцкіх і нават рэлігійных дзеячаў, якія вялі афіцыйную дзейнасць, немцы расстралялі. За тых, хто не здолеў уцячы перад фронтам, узяўся Сталін. Лічу, што сапраўдную большасць гэтых людзей трэба афіцыйна рэабілітаваць, зняць з іх кляймо злачынцаў і здраднікаў і залічыць у шэрагі нармаль-ных сыноў і дачок Радзімы.

Алесь Барскі

Варочаюць сядзібы

У сувязі з беларускай радыёперадачай ад 21 студзеня 1990 г. і многімі пытаннямі слухачоў інфармуем, што сяляне, якія аддалі дзяржаве сваю зямлю ўзамен за рэнту перад 1 студзеня

1983 года, могуць звярнуцца да гміннай управы з заявай аб звароце для сябе на ўласнасць сваёй сядзібы, на якой стаяць будынкі (узор заявы друкуем ніжэй).

.....
imię i nazwisko

.....
miejscowość

Naczelnik Gminy

W

Na podstawie art.6 Ustawy z dn.24 lutego 1989r. o zmianie Ustawy o ubezpieczeniu społecznym rolników indywidualnych i ich rodzin, wnoszę o przeniesienie z powrotem na mnie własności działki gruntu (zwanej siedliskiem), oddanej Państwu za rentę (lub emeryturę), umową z dn.

.....
miejscowość, data

.....
podpis

Трэба ведаць, што зварот сядзібы не перашкодіць далей атрымываць рэнту.

В. Стахвюк

Ліст Леху Валэнсу

Ніжэй друкуем пісьмо Беларускага каардынацыйнага камітэта ў Чыкага, даручанае 18 лістапада 1989 года старшыні „Салідарнасці“ Леху Валэнсу падчас яго візіту ў Злучаных Штатах Амерыкі. Тэкст перакладзены з польскай мовы.

Шаноўнаму Пану Леху Валэнсу, старшыні „Салідарнасці“ ў Гданьску, у Польшчы.

Шаноўны Пан Валэнса! Доўгія гады мы многа чыталі і чулі пра Вас і Вашу храбрасць і настойлівасць у барацьбе за правы Польскага Народу. Мы заўсёды захапляліся Вамі і Вашай моцнай воляй. Сёння вельмі цешымся з таго, што маем аказію сустрэць Вас асабіста і прадставіць Вам турботы і смуткаванні нашага Беларускага Народу і ветліва прасіць Вас даць адказ на ніжэй пастаўленыя пытанні.

1. Мы, амерыканцы беларускага паходжання, хацелі б ведаць, як ставіцца „Салідарнасць“ да нацыянальных меншасцяў у Польшчы, перш за ўсё да беларусаў. Вам, мабыць, вядома, што ў Польшчы жыве каля паўмільёна беларусаў — да 350 тысяч на Беластоцчыне і да 150 тысяч на Вернутых Землях і ў глыбі Польшчы, уключна са сталіцай Варшавай. Ці „Салідарнасць“ клапаціцца аб эканамічным, культурным, рэлігійным і моўным развіцці і магчымасцях удасканалвання гэтага ўсяго?

2. Як Вам добра вядома, усходнім суседам Польшчы з'яўляецца ніхто іншы, а толькі Беларусь. Слухаючы Вашу прамову 15 лістапада ў Кангрэсе Амерыкі ў Вашынгтоне, мы вельмі здзівіліся. Вы назвалі розныя

народы Савецкага Саюза, уключна з рускім, які спрычыніў Польшчы многа крыўды, але абышлі маўчаннем беларусаў, так, як бы яны зусім не існавалі. А там жа таксама адбываюцца зрухі і нам вядома, што яны бяруць прыклад з руху „Салідарнасць“.

Мы хацелі б ведаць, чаму Вы і іншыя польскія лідэры абыходзяць маўчаннем беларусаў. Зараз на Беларусі жыве дзесць з паловай мільёнаў людзей, з якіх восемдзесць п'яць працэнтаў — гэта беларусы. Налічваецца таксама да чатырох мільёнаў беларусаў, пражываючых на тэрыторыі Савецкага Саюза, перш за ўсё ў Сібіры і ў Расійскай Рэспубліцы. Чаму ж не лічыць іх братамі ў барацьбе за свабоду і незалежнасць?

Жадаем Вам і Вашай арганізацыі, а таксама цяперашняму польскаму ўраду поспехаў і дасягненняў у здабыцці сапраўднай свабоды і справядлівасці не толькі для Польшчы, але і для сваіх суседзяў на ўсходзе, захадзе, поўначы і поўдні. Мы, як прадстаўнікі ад Беларускай Грамады ў Чыкага, спадзяемся прызнання, пашаны і супрацоўніцтва.

Няхай жыве свабодная і незалежная Польшча разам са сваёй суседкай — Беларуссю!

Яшчэ раз ветліва просім Вашага адказу.

З пашанай

Д-р Вітаўт Рамук
Старшыня
Сп. Вера Рамук
Сакратар

Беларускі каардынацыйны камітэт у Чыкага, Ілінойс, у Злучаных Штатах Амерыкі.

ПРЫСУТНАЕЦА

студэнцкая старонка

Беларускі часопіс для англамоўнага свету

Ад ліпеня 1989 г. пачаў выходзіць новы часопіс — кварталнік „Bielorussian Rewiev“ (Беларускі агляд), які друкуецца на англійскай мове. Гэта свайго роду навіна ў беларускім жыцці ў Амерыцы — беларускі часопіс не па-беларуску. Часопіс выдае каліфарнійскі аддзел БАЗА. Дагэтуль выйшла два яго нумары. На гэтую тэму размаўляю з адным з выдаўцаў кварталніка Джо Прайсам.

Ю. Ляшчынскі: — Дзе і калі нарадзілася ідэя англамоўнага часопіса, прысвечанага беларускай праблематыцы?

Джо Прайс: — Ідэя „Bielorussian Rewiev“ зрадзілася ўжо некалькі гадоў таму, і, так сказаць, мае дзве прычыны. Першая — мы, беларуская эміграцыя ў Злучаных Штатах, заўважылі, што маладое пакаленне беларусаў мала цікавіцца бацькаўшчынай сваіх продкаў, некалькі адыходзіць ад беларускіх спраў. Прычына такога становішча, аказваецца, вельмі простая — яно недастаткова валодае беларускай мовай. Дагэтуль амаль уся інфармацыя пра Беларусь на эміграцыі падавалася па-беларуску. А мясцовая англамоўная прэса мала ўвагі адводзіла падзеям на Беларусі.

Ю. Л. — Чаму такое малое зацікаўленне амерыканскай прэсы беларускімі справамі?

Д. П. — Вось у гэтым другой прычына ўзнікнення „Bielorussian Rewiev“. Мы свой часопіс рассылаем у рэдакцыі амерыканскіх газет, у бібліятэкі, навуковыя ўстановы. Такім чынам хочам зацікавіць амерыканцаў падзеямі на Беларусі. Хочам інфармаваць англамоўны свет, навуковыя ўстановы пра сапраўднае становішча на Беларусі, наогул пра самую Беларусь. Часта і сёння так здараецца, што на звычайных геаграфічных картах у Злучаных Штатах Беларусі як геаграфічнай адзінкі наогул няма. Выдзелены з Савецкага Саюза Прыбалтыка, Украіна, Каўказ і далей вялікія, вялікія прасторы.

Ю. Л. Крыўдна, калі нашу Бацькаўшчыну не заўважаюць у заходнім свеце. Але гэта не толькі віна нас, беларусаў, хутчэй нашых суседзяў. Які змест вашага часопіса?

Д. П. — Наш часопіс складаецца з некалькіх галоўных рубрык:

а) хроніка падзей на Беларусі (мы пачалі прадстаўляць яе ад апошніх 10 гадоў);

б) актуальныя праблемы: родная мова, чарнобыльская трагедыя, сталінскія злачынствы (Курапаты), экалогія;

в) агляд заходняй прэсы, якая піша пра Беларусь, а калі зной-

дзем большыя памылкі, стараемся іх выправіць у сваім часопісе;

г) беларусы па-за межамі рэспублікі, перш за ўсё на вашай Беласточчыне.

Ю. Л. — Дзе ж знаходзяцца крыніцы для такіх вестак?

Д. П. — У першую чаргу беларуская савецкая і эміграцыйная прэса. Але карыстаемся таксама самвыдатамі з БССР і Беласточчыны, небеларускамоўнай прэсай, весткамі з радыё.

Ю. Л. — Якія ёсць водгукі на ваш часопіс, хто вашыя чытачы?

Д. П. — „Bielorussian Rewiev“ высылаем у навуковыя ўстановы ЗША, Канады і Еўропы, бібліятэкі і рэдакцыі некаторых газет. Гэта адна частка нашай высылкі. Другая, намінога большшая, гэта беларусы (але не толькі), якія пражываюць на Захадзе. У свой час зрабілі мы заклік да бацькоў-беларусаў праз „Беларуса“, каб яны дасылалі адрасы сваіх дзяцей, якія не чытаюць па-беларуску. Водгукі ўжо ёсць. Людзі нас падтрымліваюць, заахвочваюць да далейшай працы. Гэта цешыць і дадае сілы.

Ю. Л. — „Bielorussian Rewiev“ — гэта сапраўды ахвярная і высякародная ідэя. Якім чынам можна атрымаць ваш часопіс?

Д. П. — Трэба паведаміць нам свой адрас і ўплаціць адпаведную квоту. Студэнтам часопіс высылаецца бясплатна. Наш адрас: „Bielorussian Rewiev“, P.O. Box 10353 Torrance, CA. 90505, USA.

Ю. Л. — Дзякую за размову і жадаю плённай працы.

СХОД ГАЛОЎНАЙ РАДЫ

21 студзеня ў памяшканні Галоўнага праўлення БГКТ у Беластоку адбылося першае пасяджэнне нававыбранай Галоўнай рады Беларускага аб'яднання студэнтаў. Пачалося яно з абмеркавання арганізацыйных спраў. Вырашана было правесці да паловы сакавіка сходы гурткаў у паасобных вышэйшых школах, выбраць у іх новыя ўлады, сабраць складчыны, адкрыць валютны рахунак. Затым гутарка зышла на святкаванне 25 Сакавіка, якое ГР БАСа рашыла ўшаноўваць у Беластоку. З задавальненнем будзе сустрэта кожнае канструктыўнае супрацоўніцтва, асабліва спадзяемся на Грамаду, якая забяспечыла 6 дакладамі як пра гісторыю, так і пра сучасную палітычную сітуацыю. Да 25 Сакавіка будуць выдадзены прынагодныя значкі і паштоўкі. Ушанаванне нацыянальнага свята закончыць малебен у адной з праваслаўных цэркваў Беластока. Паштовыя карткі будуць друкавацца таксама перад іншымі святамі (Вялікдзень, Купалле) ды з нагоды веснавога паломніцтва праваслаўнай моладзі на гару Грабарку.

Далей пачалася дыскусія пра выбары ў самаўправы. Паколькі мінулагадня выбары ў парламент ПНР мелі больш прапагандысцкае значэнне (беларусы добра ў іх заіснавалі як палітычная сіла), дык сёлетнія прынясуць адчувальныя вынікі на месцы. Ад таго, ці здолеем узяць уладу ў свае рукі ў паасобных гмінах, будзе залежаць наш лёс, лёс беларускага школьніцтва, культурных устаноў, эканомікі. Таму члены БАСа прымуць 10 лютага ўдзел ва ўстаноўчым сходзе беларускай партыі і дапамогуць у правядзенні выбарчай акцыі, як гэта зрабілі летась.

Абмяркоўвалася таксама супрацоўніцтва з сябрамі ў БССР. Быў зачытаны ліст ад старшыні гродзенскай „Паходні“ Міколы Таранды ў рэдакцыю „Сустрэч“. Ён, старшыня, надалей падрыхтоўвае прапанову турыстычнага абмену і абавязваецца прымаць студэнтаў з Беласточчыны ў Гародні, як, дарэчы, рабіў ужо не адзін раз. Пад дыскусію быў пастаўлены праект пагаднення паміж БАСам і Канфедэрацыяй беларускіх маладзёжных суполак. Асабліва важныя друкарская кааперацыя і абмен выдавецтвамі.

На канец гаварылася пра арганізацыю мерапрыемстваў больш забаўнага характару, як запусты ці фестываль музыкі беларускай моладзі „Басовішча“. Разважаліся таксама магчымасці двухтыднёвага этнаграфічнага курсу летам у Вялікіх Азярах і студэнцкай базы ў Валілах-Станцыі. Сход закончыўся вызначэннем тэрміну наступнага спаткання на 17 лютага.

Мікола Ваўранюк

72 ГАДАВІНА ВНР

Усіх зацікаўленых нашай гісторыяй сардэчна запрашаем на святкаванне 72 гадавіны абвешчання Беларускай Народнай Рэспублікі.

Урачыстае адбудзецца 24 сакавіка 1990 г. у будынку ГП БГКТ на вул. Варшаўскай 11.

Галоўная рада БАС



2 снежня 1989 г. адбылося студэнцкае падарожжа ў Старое Беразова, дзе святкавалася 63 гадавіна перададзенай палітычнай п'ятовага з'езда БСР Грамады.

да нямецкай акупацыі, трактавалі як эпахальныя ў гісторыі свайго развіцця. Праўда, у сувязі з праследаваннямі беларускіх арганізацый з боку царскага ўрада палітычная дзейнасць у гэты перыяд амаль што спынілася. Нягледзячы на гэта, існаванне беларускага тыднёвіка „Наша ніва“ і асветніцка-культурная праца мелі ўплыў на ўздзеянне нацыянальнай свядомасці беларусаў. І хаця гэтыя гады ў параўнанні з перыядам руска-японскай вайны мелі застойны характар, то ўсё-такі мелі акрэсленае значэнне.

І толькі выбух сусветнай вайны і нямецкая акупацыя Беларусі ў 1915 годзе стварылі больш спрыяльныя ўмовы для развіцця нацыянальных імкненняў беларусаў.

Немцы, акружаныя амаль што з усіх бакоў, ужывалі розных спосабаў для паслаблення сваіх ворагаў. Стараліся яны знішчыць аднаго Расіі, падтрымліваючы сепаратысцкія і рэвалюцыйныя імкненні паасобных нацыянальнасцей і партый, якія знаходзіліся пад рускім скіпетрам. З гэтай прычыны пачалі яны падтрымліваць (зразумела, на столькі, на колькі гэта было згодным з іх уласным інтарэсам) развіццё літоўскай, беларускай і ўкраінскай нацыянальнасцей.

З мэтай зацікаўлення і актывізацыі беларускіх мас, беларускія дзеячы, карыстаючыся дапамогай нямецкіх акупацыйных улад, стараліся ствараць беларускае школьніцтва.

Трэба было ім перамагчы многія цяжкасці, звязаныя, між іншым, з мовай. Справа ў тым, што тагачасная беларуская мова не абаялася на граматыцы, якой дагэтуль не было. Слоўнік кавы гутаркавы фонд быў вельмі ўбогі і не меў тэрмінаў на акрэсленне многіх паняццяў.

многім вызначала ў першай кнізе стыль праява — паэтычна задуманнага, рэфлексійнага, сканцэнтраванага на духоўна-глыбінных праявах жыцця, схільнага да інверсійнай стылістыкі, якая выяўляла танальнасць твора. Зрэшты, гэтых якасцей праява не растрэціў і ў пазнейшы час.

У беларускай літаратуры С. Яновічу блізкі Кузьма Чорны, у прыватнасці раннія яго раманы, і асабліва Максім Гарэцкі з яго няўтомным пошукам інтэлектуальных каштоўнасцей у народным жыцці.

У працэсе развіцця С. Яновіч змяняўся, узбагачаўся як мастак. Так, у кнізе „Сярэбраны яздок“ (1978) выявілася здольнасць перадаваць дынамічны рух жыцця, прасочваць вострую падаўжэнную інтрыгу, якая мае ў творы гістарычны грунт. У „Сцяне“ (1979) розныя канцэпцыі жыцця раскрыліся праз напружаную палеміку, падсветленую горкай аўтарскай іроніяй. Нават з самім сабою, з уласным другім „я“ вядзе герой няспынную спрэчку, шукаючы адказ на пытанне, як жа сёння жыць. Гэта надае твору выразную крытычна-публіцыстычную асаблівасць. Зрэшты, у прозе С. Яновіча быў адчувальны суб'ектыўна-аўтарскі падыход да жыцця — то паэтычны, то, пазней, гумарыстычна-іранічны, то па-грамадзянску суровы і заўсёды крыху павучальна мудры. Апошнім часам гэтая скірава-

якімі паслугоўваліся больш развітыя асобы. Зразумела, што нельга было весці выкладанне на мове, якая не мела самай элементарнай спецыялістычнай і тэхнічнай тэрміналогіі. Вялікая цяжкасць была звязана з недахопам адукаваных людзей, якія змаглі б весці выкладанне па-беларуску.

Аднак энергія беларускіх людзей перамагла цяжкасці, якія выступалі на шляху да акрэсленых мэт. Недарэвітасць беларускай мовы, недахоп граматыкі, тэрміналогіі былі абдызены дзякуючы таму, што пачатковае выкладанне вялося на рускай мове. Другая перашкода, на якую складалася недахоп беларускіх настаўнікаў, была ліквідавана дзякуючы выкарыстоўванню настаўнікаў былых рускіх школ. У такой сітуацыі беларускае школьніцтва існавала не як рэчаіснасць, а толькі як мэта на будучыню. Хутка настаўнікі, апанаваўшы беларускую мову, пачалі яе ўводзіць у школы. Пры дапамозе акупацыйных улад было створана некалькі гімназій і некалькі соцень пачатковых школ. Пазней нямецкія ўлады фінансавалі і падтрымлівалі распаўсюджванне беларускай прэсы і інспіравалі заядлую антыпольскую прапаганду, якой закулісна кіравалі нямецкія вайсковыя спецыялісты.

Для поўнага зразумення далейшага развіцця беларускага руху трэба ўсведаміць сабе тую сілу, якая яго інспіравалі, кіравалі і фінансавалі, і якія былі прычынай таго, што беларускі рух, які быў створаны палікамі, пражываючымі ў Беларусі, вырваўся з-пад іх уплыву, і ў выніку абярнуўся супраць Польшчы.

(Працяг будзе)

насць творчасці набывае як бы прапаведніцкі і разам з тым гаварыць публіцыстычны характар і выяваецца ў шматлікіх дыскусійных артыкулах у перыядыцы. Адчувальна яна і ў замежных рэпартажах, дзе шмат месца займае патрыятычная і філасофская рэфлексія. І вось кніга „Беларусь, Беларусь“ (1987), у якой — своеасаблівы спляў гісторыка-літаратурнага даследавання, эсэ, мемуараў, публіцыстычнай палемікі на тэмы роднага краю і яго духоўнага лёсу на шляхах гістарычнага ўзаемадзеяння з Польшчай.

Вельмі шматмерная сёння гэтая постаць — Сакрат Яновіч, і не можа не ўраджаць сілаю свайго мастацкага духу.

Імкненне да творчасці на роднай ніве характэрнае для беларускай інтэлігенцыі ў Польшчы. Творчая, як і грамадска-патрыятычная работа — важны спосаб нацыянальнага самавыяўлення і самасцвярджэння. Не выпадкова многа людзей ідуць тут у літаратуру, хаця нямала і сыходзяць з літаратурнай сцяжыны. Шмат гадоў ужо годна, хораша трымаюцца гэтай сцяжыны Алесь Свісьц, Дзмітрый Шатыловіч, Міра Лукша, Юрка Зубрыцкі, Леапольд Танкевіч. Некаторыя літаратары выдалі свае кнігі і пакінулі прыкметны след на родных мастацкіх палатках. Гэта Станіслаў Вагурка, Яша Бурш, Уладзімір Гайдук, Юрка Геніюш, Ірына Баравік, Зося Сачко. Такое пералічэнне само

КЛОПАТ У НАРАЎЦЫ

(Працяг са стар. 1)

У Нараўчанскай школе пяць аддзелаў навучання беларускай мовы: другія класы, трэція, пятая, шостая разам з сёмымі, восьмымі. У чацвёртых класах ніводнае дзіця беларускай мовы не вывучае. Урокі беларускай мовы праводзіцца тры разы ў тыдзень. Такім чынам агульны лік урокаў беларускай мовы ў тыдзень — 15. Нават на запаўненне аднаго настаўніцкага штату замала. Сітуацыя, як мне здаецца, больш-менш тыповая для навучання беларускай мовы на Беласточчыне.

Нічога дзіўнага, што пры такіх абставінах дырэктары школ маюць немалы клопат з утрыманнем навучання беларускай мовы. Справа тут не ў настаўніках. Яны ёсць, маюць адпаведную кваліфікацыю, маюць сэрца да роднай мовы. І гэта дзякуючы толькі ім беларуская мова яшчэ трымае на Беласточчыне, яшчэ цепліцца надзея, што яна не загіне без следу і не застанеца адно ў кніжках, а і ў чалавечых душах. Засцярогі на конт навучання беларускай мовы маюць бацькі. Навошта яна патрэбная нашым дзецям, калі яна нідзе непрыгодная? Якая карысць ад яе? Дзеці і так стомленыя перагружайнай школьнай праграмай, а тут яшчэ тры дадатковыя ўрокі. Нельга адмовіць рацыі такім разважаным. Практычнай рацыі. Яно то было б лягчэй, калі б у дзяцей аднялі некалькі ўрокаў. Было б больш вольнага часу. Але ці пры такой сістэме школьніцтва сапраўды было б больш эфектыўнага вольнага

часу? Мясцовым дзецям, мабыць, так. А тым, што даязджаюць у школу аўтобусам? Хутчэй за ўсё — не. Яны і так чакалі б свайго тэрміну, калі заедзе па іх аўтобус.

Я не кранаю самага істотнага моманту ва ўсёй гэтай справе: духоўнага. І маральнага. Аб ім гаварыў перад бацькамі на сходзе старшыня ГП БГКТ Аляксандр Баршчэўскі. Што застанеца тут па нас, калі нашы дзеці не будуць ведаць свае мовы, калі стануць духоўна чужымі для сваіх бацькоў? Ці не ворагамі нашымі яны стануць?

Перад бацькамі выступіў і Віктар Стахвюк, гаворачы аб патрэбе нармальнасці ў польска-беларускім сужыцці на Беласточчыне, аб адміністрацыйным замацаванні двухмоўя ў нашым рэгіёне.

Адно мне бачыцца выразна: мы не даб'ёмся значных поспехаў у вырашэнні якой-коліч беларускай праблемы на Беласточчыне, калі будзем выходзіць да людзей толькі з культурна-асветніцкімі пастулатамі. Справа трэба вырашаць перш за ўсё на гаспадарчым узроўні. Гэта — аснова. Эканамічная наша беднасць вядзе і да духоўнай беднасці. Таму і шлях наш павінен весці ўсё далей у гаспадарча-палітычнае жыццё рэгіёна, у стварэнне гаспадарчай асновы ўсёе нашае беларускае актывінасці тут на Беласточчыне. Патрэбна нам свая, беларуская, палітыка. Хай сабе і рэгіянальная, гмінная. Большай нам не трэба.

Ці зможам мець сваю палітыку, скажам, у Нараўчанскай гміне? Ян Максімух

па сабе ўжо цешыць, і дзякаваць Богу, што літаратурнае аб'яднанне не слабее, а жыве — людзі пішуць, з'яўляюцца новыя маладыя імёны.

Добрую творчую актывінасць праяўляе сёння Зося Сачко, аўтар зборніка вершаў „Пошукі“ (1982). Яе паззія звяртае на сябе ўвагу найперш моваю — літаратурна не апрацаванаю, дыалектнаю. Для дасведчанага чытача і спецыяліста гэта — адхіленне ад нормы славеснага мастацтва. Але ж мастацтва і заклікана разбураць нормы, абнаўляць жыццё і, у прыватнасці, чытацкія густы і прынцыпы. Што датычыць З. Сачко, то трэба, відаць, глядзець, ці пасуе ёй як паэтэсе дыалектнае слова. Думаю, што такое слова ў З. Сачко, у яе свабодных, не скаваных акадэмічна-кніжных правіламі маналагах гучыць паэтычна, у сваёй народнай першароднасці. Больш таго, яно нясе поўны эфект эстэтычнай нечаканасці, асабліва, калі ўлічыць, што З. Сачко — паэтэса, якая жыве найбольш развагаю. Але развагі яе па-жаночаму мурдры і сардэчныя, скіраваныя да такіх цэнтраў жыцця, як поле, дзіця, песня. І мясцовое слова ў яе вершах нейтралізуе паэтычны абстрактны, своеасабліва апрадмечвае круггляд і сграфіе сваім хатнім пяплом.

Атрымаў ужо ў Беларусі добры розгалас пераклад на нашу мову рамана вядомага ірландскага пісьменніка Джойса

„Уліс“, які зрабіў Ян Максімух. Чалавек па-мастацку апантаны, улюбёны ў сваю справу, ён шмат абяцае як перакладчык на глебе роднай літаратуры.

Шмат цікавага ў вершах Юркі Баены, паэта, што набывае сваё мастацкае аблічча, у творах Алены Анішэўскай, Андрэя Сцепанюка, Яніны Шостак.

А якія ж недахопы, страты ў творчай практыцы маіх дарагіх і такіх блізкіх (усяго пераждзяраўную мяжу) калег — „белавежцаў“? Думаю, што недахопы гэтыя цесна звязаны з мастацкімі заваёвамі пісьменнікаў, як гэта ні парадасальна. Калі гаварыць агулам, то горшае — пэўная літаратурнасць творчасці, абумоўленая нязменным імкненнем да наватарства, да заснавання найбольш аўтарытэтных, часам элітарных здабыткаў літаратуры XX ст. Аднак засваенне не заўсёды набывае ў іх творчы характар, не заўсёды арганічнае для той ці іншай мастацкай індывідуальнасці. Хаця на гэтым напрамку ёсць у „белавежцаў“ бясспрэчныя поспехі. Пospехі тым больш прыкметныя, што яны — беларускія пісьменнікі ў Польшчы — жывуць вялікімі ілюзіямі свайго народа, трывала стаяць на грунце народнага жыцця.

Ганарар айтар пералічвае ў фонд пabудовы беларускага музея ў Гайнаўцы.

ГОСЦЬ З ГУМНАТАМ

Юген Бароўскі — пісьменнік, эстрадны драматург і музыкант-прафесіяналіст з'явіўся ў нас на Беласточчыне вельмі неспадзявана, але так эфектна, што адразу заваяваў сэрцы людзей. Але раней, чым даехаць у Беласток, амаль проста з поезда, у Варшаве трапіў на навагодні (па старому стылю) бал, які адбыўся ў шчодры вечар у варшаўскім палацы культуры.

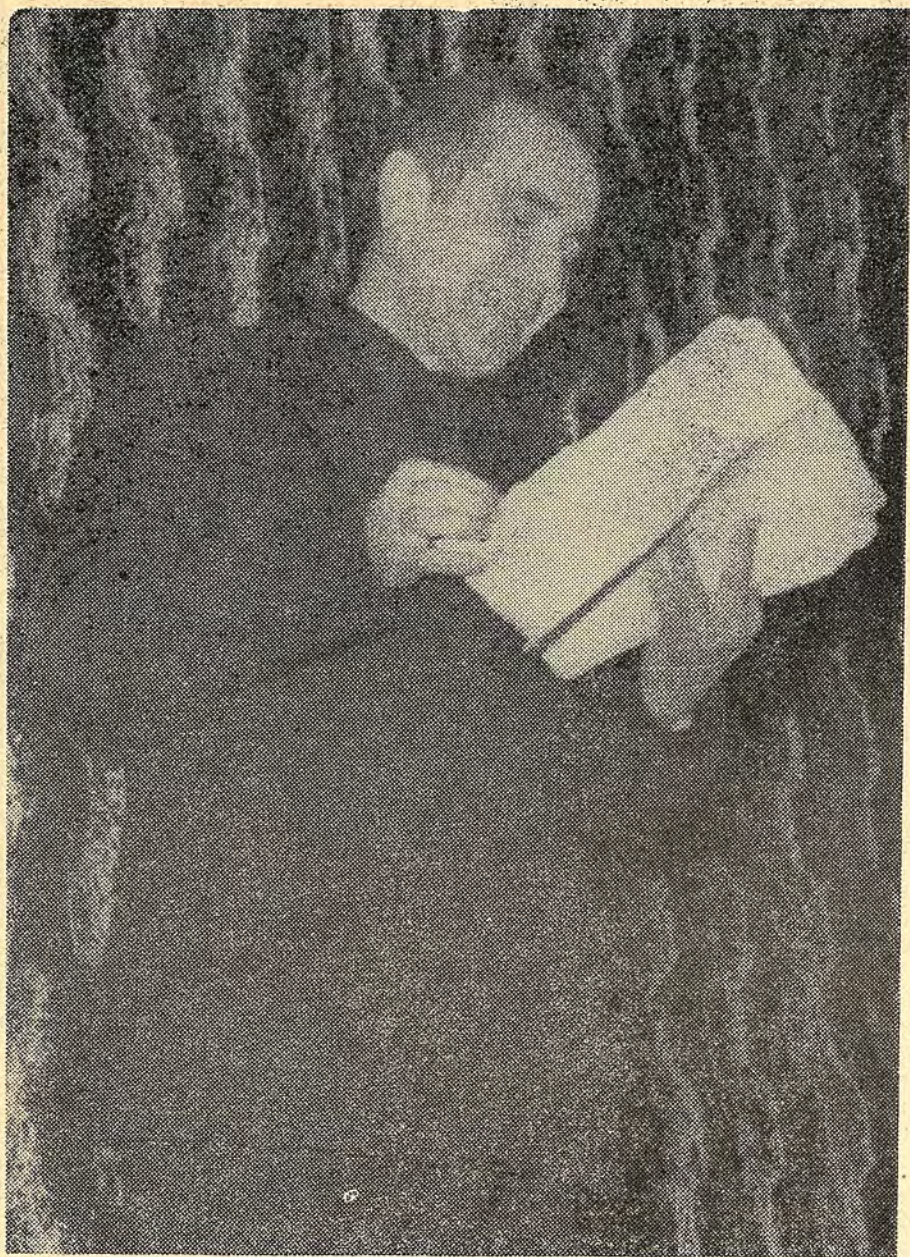
На балі было шмат людзей, гралі „Дубіны“, але, як аказалася, быў адзін недахоп. Арганізатары не прадбачылі Дзеда Мароза. А ён — сам прыйшоў. Юген Бароўскі на ўсялякі выпадак прыхапіў быў з дому свой гласны дзедамарозаўскі ўбор. І зосё ён на балі. Калі прыйшоў Дзед Мароз, адразу зала ажывілася. Пачаліся выбары спачатку найпрыгажэйшай снягурачкі, потым, разыхвачаныя, выбралі яшчэ сярод дзяўчат прыгажуню — ёлачку. Паставілі яе на стол, упрыгожылі цацкамі, ды выбралі яшчэ ёлачцы ў кампанію зайчыка ды мядзведзя. Гулялі разам карагод. Спадабаліся там госьці і нашы „Дубіны“. Нават Андрэя Расевіча, жывога, тут пабачыў і паслухаў.

І вось госьці з Беларусі ўжо сярод нас. Як жа было не запрасіць аўтара столькіх сатырычных высельных тэкстаў на сустрэчу з вучнямі? Сустрэча такая вельмі паспяхова прайшла ў Бельскім доме культуры спачатку з моладдзю, а потым са старэйшымі.

Госцю з Беларусі ўсё тут цікава. Ён выказаў ахвоту пабываць у беларускай вёсцы. Паехалі ў Крывую. Там трапілі на школьную ёлку. І тут госьці стаў Дзедам Марозам. А малым колькі было радасці — падрункі дзецям раздаваў сапраўдны далёкі госьці. На ёлку вучні падрыхтавалі багаты канцэрт. Прыгожа спявалі па-беларуску і па-польску, дэкламавалі вершы, танцавалі. Госьці — музыкант быў вельмі здзіўлены, што наогул магчыма арганізаваць такую ўрачыстасць без акампаніятара. На жаль, у нас — гэта з'ява штодзённая. Большасць вясковых школ працуе без настаўнікаў-спецыялістаў па музыцы. Нярэдка ж нашыя здольныя дзеці нават у конкурсах беларускай песні спяваюць без акампанементу толькі таму, што няма каму гэта рабіць.

Госць наш, шчыры і ахвотны дапамагаць людзям, адразу ж пачаў разважаць з сакратаром нашага таварыства Віктарам Стахвюком справу, як маглі б дапамагчы ў гэтай справе спецыялісты з Беларусі. У размове з'явіліся ўжо нейкія першыя планы. Аб тым, што з гэтага выйдзе, напішам пры нагодзе. А трэба ж дадаць, што Юген Бароўскі — выпускнік беларускай кансерваторыі па класу баяна і выкладчык музычнага вучылішча — ведае, як гэта найлепш было б зрабіць.

Наступны дзень пабыўкі гос-



Юген Бароўскі са сцэны ў клубе БГКТ чытае свае сатырычныя вершы.

ця на Беласточчыне быў яшчэ больш інтэнсіўны. Разам з харавымі калектывамі з Беластока і Рыбалаў госьці выступіў у канцэрце для жыхароў дома пенсія-

нераў у Чароўках, а вечарам — у доме культуры ў Рыбалах. Гаваркі і прылюдны госьці і тут зачараваў слухачоў. Ён чытаў свае творы, у дуэце са Сцяпа-

ЯК ДЗЯДЗКА ШЧАСНОВІЧ „НІВУ“ ДАСТАВАЎ

Пайшоў дзядзька Шчасновіч у мінулым годзе на пошту ў Бабіках падпісачца на „Ніву“. На першы квартал 1990 года. Там яму казалі, што трэба будзе даплачваць 100 зл. лістаному за пастаўку кожнага экзэмпляра гіднёвіка. Падумаў дзядзька так: „У кіёску буду лепш купляць, танней будзе“. Пайшоў у кіёск зрабіць заказ на „Ніву“ і „Хлопску дрогу“, але прадаўшчыца сказала, што кіёск будзе ліквідаваны...

Усё ж хацеў дзядзька Шчасновіч дастаць „Ніву“. „Залажу гэчку ў кіёску ў Саколцы“, — падумаў. Пагаварыў са знаёмай прадаўшчыцай у кіёску пры станцыі ПКС. Прынёс сваю падпісаную папку на газеты.

Каштавала „Ніва“ тады 200, пасля 250, 400, а цяпер 600 злотых. Значыць, трохі дзядзька Шчасновіч стратны — скупы два разы плаціць!

Цяпер „Ніва“ ёсць і ў Бабіках — кіёск усё ж не ліквідавалі, але з Саколкі „Ніву“ прывозіць дзядзька Шчасновічу ткач Шчасновіч, які штодзень бывае ў Шчасновічах.

(лук)

ДЗЯД ПІЛСУДСКІ ў МЕНСКУ

(ПАВОДЛЕ БЕЛАРУСКАЙ ГАЗЕТЫ „ЗВОН“)

Заканчэнне

Не паскупіўся на словы і старшыня Беларускага нацыянальнага камітэта Аляксандр Прушынскі (Алесь Гарун), вітаючы Начальніка 18 верасня 1919 г. у Мінску:

„Пане Начальніку Дзяржаў Польшкай!

Мінае ўжо шосты тыдзень, як мы, тубыльцы гэтага места, слаўнага сэрца Беларусі, — Менску жывем спакойным жыццём.

Развешаўся той чырвоны туман, каторы вісеў над намі гэта доўгія месяцы не даючы ні адатхнуць, ні зірнуць на ясны свет спакойнымі вачыма. Развешалася відмо галоднай смерці...

Пуд гэты ёсць дзелам і заслугаю гераічнага польскага войска, каторага Вы ёсць Начальнікам і каторага, не шкадуючы ні сілаў, ні ахвяраў вырुшыла сюды, адлажыўшы на час творчую працу

над аббудаваннем свае Бацькаўшчыны, за яе рубяжы, пасучы нам братнюю дапамогу.

От жа, вітаючы Вас, як Начальніка гэтага гераічнага войска і як чалавека, шмат і сваёй сілы і добрай ахвоты палажыўшага ў гэтую справу, ад імені нашых беларускіх дэлегатаў, прадстаўляючых тутакжа беларускае насяленне, выслалію гарачую падзяку за звальненне Менску і Меничыны ад новага цяжкага нападу маскоўскага імперыялізму, каторы на гэты раз прыўбраўся ў бальшавіцкую вопратку.

Вольна і спакойна жывем мы сягоння і нават маем радасць, што бачым Вас, Пане Начальніку... Але гаворачы словамі вешчага Баяна нашага, плачуць яшчэ маткі ў Віцебску, стогнуць людзі ў Магілёве; маўчыць, бо забаронены, хайтурны голас аб'імшэлых званицаў Смаленску, адкуль кожны дзень прыходзяць весткі аб новых і нявінных ахвярах. Сэрцы нашыя радуючыся за нашае аслабленне, не могуць быць спакойнымі за

іхняю долю. Тутак жа чуем мы іхніе галасы аб помачы. Але мы слабыя, сілы не маем і нічым, акром болю ў душы за іх і сціснутых ад гневу кулакоў дапамагчы ім не можам.

Аднак жа мы пэўны, што страшная мара развеецца і над імі і да гэтага рады і гатовы далажыць усіх сваіх сілаў, аддаць і свае ахвяры. Бо няма тых ахвяр, няма тых скарбаў, таго добра, каторых сыны Беларусі і не згадзіліся б аддаць за волю і шчасце сваёй Бацькаўшчыны.

Яшчэ хачу сказаць Вам, Пане Каманданце: мы верым і спадзяемся, што разам з вольнымі Менскам, Вільняй і сівым Горадам вольнымі і шчаслівымі будуць у вольнай і незалежнай Беларускай Рэспубліцы нашыя адвечныя астрагі на рубяжах Масквы, — Віцебск і Магілёў, і стары Смаленск. Гэтага мы спадзяемся, у гэта мы верым, а гэтымі верай і надзеяй абдараваў нас братні народ, каторага Слаўнаму Прадстаўніку гатовы мы сказаць на Меничыне не толькі нашае сягонняшнне „дзякуй“, але і заўсёды: „Здарой будзь, прыходзь да нас госьцю мілы, суседзе дарагі“.

Пра прыезд Пілсудскага ў сталіцу Беларусі інфармаваў купалаўскі „Звон“ ужо ў 11 нумары ад 17 верасня 1919 г. У публікацыі „Прыезд у Менск Начальніка Польшкай Дзяржавы“, між іншым, так пісалася ў

нам Копам іграў на баяне, гаварыў аб уражанніях, якія зрабіла на ім Беласточчына, дзівіўся, як тут звычайныя людзі ведаюць столькі моваў — і беларускую, і рускую, і польскую, і нават украінскую. Хваліў дзяцей за навучанне роднай мовы. Пазнаёміўся таксама з рыбаўскім бацюшкам Рыгорам Сасной, сябрам і нашай рэдакцыі. І добрае ўражанне з гэтага знаёмства, як здаецца, было ўзаемнае.

Гасцінныя жыхары Рыбаў запарсілі госьця і беластачан на багатую вячэру. І варта ведаць: хто не пабудзе на такой вячэры ў нашай вёсцы, той не можа сказаць з чыстым сэрцам, што пазнаў яе. Такая гасціна — гэта не проста вячэра, гэта традыцыя прымаць гасцей чым хата багата, гэта адкрытыя сэрцы, шчырасць і, перш за ўсё, прайва лірычнай, спеўнай душы народа. Без супольных спеваў (а тут жа былі два мастацкія калектывы са шматгадовым стажам) не можна і ўявіць такой гасціны. Гэта ўжо яе рытуал і яе радасць.

У Беластоку Яўген Бароўскі стаў атракцыйнай вечара ў другой сустрэчы з беларускай песняй, якая адбылася 21 студзеня.

І ў рэдакцыі пабываў наш госць. Для яго роднае беларускае слова — справа надзённая, натуральная. А „Ніву“ чытае, і падабаецца яму наш беластоцкі просты і шчыры народ, і хоча госць ведаць, як і чым мы жывем у нашай Польшчы. Абяцаў Яўген Бароўскі дасылаць нам свае ўласныя творы. Вельмі чакаем. Бо чулі яго выступленні на канцэртах. І хацелася б чытаць падобныя, на старонках „Нівы“. Чакаем госьця зноў у нас. І маем надзею, што хутка сустрэнемся.

Яніна Чэрнякевіч
Фота аўтара

беларускі каляндар

(Працяг са стар. 1)
1919—1939“ дае комплексны і падрабязны аналіз суадносін царква—дзяржава ў даваеннай Польшчы. Даследчык выраза і пераканаўча праводзіць думку, што Праваслаўная царква ў даваеннай Рэчыпаспалітай была эфектыўным інструментам паланізатарскай палітыкі ўлад у адносінах да праваслаўных украінцаў і беларусаў. Якраз на тэрыторыях этнічна беларускіх палітыка гэтая дасягнула значных, на жаль, поспехаў. Тэкст М. Давідзюка выключна важны. Ён, несумненна, павінен увайсці ў канон нашай гістарычнай адукацыі, асабліва цяпер і тут, на Беласточчыне.

„Па жыццёвых сцэжках“ — так назваў свае ўспаміны Кастусь Сідаровіч. Жыццё ў Беластоку пры царскай уладзе, і сусветная вайна, бежанства, пачаткі беларускага палітычнага руху на Беласточчыне, з’езд „Грамады“ ў Беластоку, яе разгром, дзейнасць гуртка Таварыства беларускай школы ў Беластоку, — усё гэта ўбачана вачыма сведкі і ўдзельніка.

Даследчыца з Гданьска Крыстына Гамулка выступае на старонках „Календара“ з артыкулам „Адносіны польскіх палітычных груп да беларускага руху ў 1918—1922 г.г.“ (тэкст на польскай мове). У згушчанай форме аўтарка прадстаўляе агляд беларускага палітычнага пытання ў перыяд фармавання польскай дзяржавы, яе ўсходніх межаў.

Тэма беларускай эміграцыі раней амаль не існавала на старонках „Календара“. Артыкул Алега Латышонка „Беларуская эміграцыя“ з’яўляецца першай спробай асвятлення эміграцыйнага пытання ў агульным абырысе. Пасля ахарактарызавання асноўных хваліў беларускай эміграцыі на Захад, аўтар дае кароткі агляд цэнтраў эміграцыі ў ЗША, Канадзе, Вялікабрытаніі, Аўстраліі і Аргенціне.

Гістарычная частка календара замыкаецца разглядам публікацыяў па беларускіх пытаннях у польскай прэсе і перыядычных выданнях ў 1987—1988 г.г. Падборку цытатаў зрабіў Б. Сіманенка.

У літаратурнай частцы змешчаны артыкул Сяргея Чыгрына пра паэму „Адвечная песня“ Янкі Купалы і, традыцыйна ўжо, творы нашых „белавежцаў“: Віктара Шведа, Васіля Петручука, Дзмітрыя Шатыловіча, Сакрата Яновіча ды Яўгена Гучка з Мінска. Са сцэнічнай апрацоўкай казкі Уладзіміра Ягоўдзіка выступае Янка Мордань.

„Беларускі календар 1990“ закрываецца прыродна-геаграфічнымі занатоўкамі В. Рудкоўска і ўзорамі беларускай народнай вышыўкі на вопратцы, якую адшукала ў бабулінай скрыні Марыля Базылюк.

Цікавы сёлетні наш календар ці не? Меркаваць чытачу. Несумненна — адметны. Перавага гістарычных тэкстаў і непрысутнасць матэрыялаў пра вёску можа пахіснуць ранейшыя прыхільнікі календара і абмежаваць кола яго чытачоў. Традыцыйныя прывычкі чытачоў адыгрываюць вялікую ролю ў рэдагаванні штогадовых выпускаў календара БГКТ. Яўген Мірановіч пайшоў як бы крыху ў бок ад гэтай традыцыі. Ці з карысцю для справы? Пабачым.

Ян Максімук

3 ДРУЖУ

НЕЛЬГА НАЦЫЯНАЛЬНЫХ МЕНШАСЦЯЎ ПАКІНУЦЬ ЗБОКУ

Аб шанцах нацыянальных меншасцяў у выбарах у органы тэрытарыяльнай самаўправы гаварылася 31 студзеня на пасяджэнні сеймавай Камісіі нацыянальных і этнічных меншасцяў. Сенатар Лех Казёл прадставіў Камісіі апрацаваны Сенатам праект палажэння аб выбарах у гмінныя органы. Скажаў ён, што Сенат, выбіраючы большасную сістэму, якая не гарантуе „зверху“ дэпутацкіх мандатаў для прадстаўнікоў меншасцяў, кіраваўся перакананнем, што іншае вырашэнне ўзмацніла б нацыянальныя канфлікты.

У спрэчках выявілася сярод паслоў два пункты гледжання. Адзін прызнае, што ў выбарах павінны выйграць найлепшыя, нягледзячы на нацыянальнасць, другі — напраўлены на забеспячэнне нацыянальным меншасцям мандатаў у гмінныя рады шляхам стварэння нацыянальных спіскаў і прапарцыянальнай сістэмы выбараў. На думку паслоў, кожны з гэтых шляхоў мае свае вартаці і заганя. Гэта небяспека, што значная частка грамадзян у гмінах, населеных нацыянальнымі меншасцямі, не будзе мець сваіх прадстаўнікоў у радах. Прапарцыянальная сістэма пагражае нацыянальным расколам мясцовай грамадскасці. Паслы лічаць, што самаўправа павінна быць супольнасцю інтэрэсаў і прадстаўляць усю грамадскасць. Таму пакінуць збоку якую-небудзь нацыянальную групу было б палітычнай памылкай. (ПАП)

ім: „Прывет табе, Начальніку Польскай Дзяржавы, на тваёй роднай зямельцы — Беларусі!“.

У наступным 12 нумары „Звону“ ад 19 верасня 1919 г. на першай старонцы паявіўся вялікі артыкул пра спадзяванні беларусаў у сувязі з прыездам у Мінск каменданта — „Досьвідкі п. Я. Пілсудскага“. Невядомы аўтар так выказаў свае думкі: „Польшча мела вялікіх людзей. Яны прагаласілі ў цёмнай няволі свой лозунг „За нашу і вашу волюнасць“ і йшлі за яго на пэўную смерць. Мы добра ведаем, што і Касцюшку, і Міцкевіча, і паўстанцаў — адным словам, увесь польскі рамантызм, усю яе хвалу паміж народамі дала Польшчы Беларускае Зямлі. На Беларускай зямлі выраі і Пілсудскі. Там, недзе на далёкім захадзе, у ціхім дварку, абкружаным беларускімі вёскамі, ён радзіўся, а ў нашай Вільні — гэтай калысцы беларускай самабытнасці — выраі. Тое, што зрабіў Пілсудскі для Польшчы, ставіць яго імя разам з успомненымі людзьмі, што выгадаваліся на беларускай зямліцы на хвалу Польшчы. Але мы спадзяемся, што для Беларусі імя Пілсудскага будзе яшчэ больш значным і слаўным. (...) Пілсудскі мусіць дапамагчы нам прыняўшы праграму Беларускай дзяржаўнасці. А калі ён прыме яе, дык мы пэўны ў гэтым — і споўніць. Бо калі б яму

гэта не ўдалося, дык хіба не ўдалося б і нікому іншаму.

Вось дзеля чаго беларусы ўжо не раз зазначалі сваю асаблівую веру і надзею на Пілсудскага“.

„Хвіліна для Беларусі паважная, — працягваў аўтар. — Свядомыя гэтай павагі, мы разам з усімі радасна вітаем нашага вялікага земляка ў сэрцы зямлі Беларускай, прастарым Менску. Мы хочам верыць, што ён, гэты рыцар з Захаду, не па тое заваладаў сэрцам Беларусі, каб яе скрыўдзіць, але каб падняць з заняпаду зачараваную княжну ў сялянскіх шатах, каб вярнуць ёй адвечны пасад яе, каб памагчы ўтварэнню незалежнай і непадзельнай Беларусі“.

19 верасня 1919 г., на другі дзень пасля прывітання яго Алесем Гаруном, Пілсудскі а першай гадзіне выступіў у Шляхецкім Доме з наступнай прамовай на беларускай мове:

„Шчыра дзякую за выказаныя мне, як Галаве Польскага Войска і Польскай Дзяржавы, прывітанні. Як сын гэтай зямлі, я добра ведаю гаротнае палажэнне яе, якое было заўсёды доляю яе насялення. Дзяды нашыя не бачылі ніколі нічога лепшага за гвалт, мукі і злачынствы. Кожная жыхара гэтай зямлі прымушана прызнаваць тое, што яму гвалтоўна выдывалі. Радзіліся людзі ў няволі, радзіліся нявольнікамі і не маглі дыхнуць волю-

на, як іншыя людзі. Надыйшла гэтая вялікая вайна, вялікая хваля разрухі. Яна пракацілася па гэтай зямлі ад краю ў край і на працягу пяці гадоў тутакж гуляў самы злосны гвалт над душамі і сэрцамі жыхароў. Усе мары, усе ідэалы, усе лепшае забівалася ў душах людзей, або пакаралася таму, чаго вымагалі гвалтоўнікі. Польскае войска, якім я маю гонар камандаваць, усюды насё вызваленне і свабоду. Польшча йдзе на акраіны не дзеля таго, каб навязваць сваю волю. Я выдаў адоўгу, падцверджаную вышэйшаю ўладаю — Польскім Соймам, што гэтай зямлі ніхто і нічога гвалтам не кідаць не будзе, яна будзе вольнаю і само насяленне вырашыць формы свайго палітычнага быту.

Я даў слова і трымаюся яго моцна. Насяленне будзе паклікана да выбараў органаў мясцовага самаўпраўлення, затым надыдзе час, калі вы зможаце выказаць свае думкі і нажаданні аб дзяржаўным ладзе. І ў першым і другім выпадку дана будзе поўная свабода, без усялякіх рэлігійных, нацыянальных, або класавых абмежаванняў. Я буду гардзіцца Польшчай, польскім войскам і самым сабою, калі змогу даць гэтай зямлі найвышэйшы дар, з якога яна столькі часу не карысталася, — дар свабоды. Жадаю вам поў-

нага ўспеху ў працы, якая, у атмасферы поўнае свабоды, з’яднае ўсіх. Пакуль я буду камандаваць польскім войскам — я гарантую вам дакладную свабоду. Я веру і спадзяюся, што гэтая зямля, як асобная адзінка, займе належнае месца ў сусветным ліку дзяржаўных народаў“.

Пасля сустрэчы ў Шляхецкім Доме Пілсудскі прыняў удзел у канцэрце беларускага хору, якім кіраваў Цяраўскі, у мінскім гарадскім тэатры. Як пісаў невідомы аўтар у 14 нумары газеты „Звон“: „Урачысты вечар 19 верасня быў поўным трыумфам нашага вядомага хору. Зала тэатру гарэла морам кветак і гучэла гromам апладыментаў, таксама і тады, калі на заканчэнне пачуўся магутны гімн „Краіну родную...“.

Пілсудскі пакінуў Мінск у гэты ж дзень а 12 гадзіне ночы, ахвяраваўшы на карысць бедных беларускай сталіцы 2500 марак. Прайшоў час „трыумфу“, настала суровая рэчаіснасць. А замест абяцанай свабоды былую Заходнюю Беларусь на доўгія гады спавіў белы туман...

Юрка Трачук

ВЕР-НЕ-ВЕР

Астроне! Усе мне сняцца нейкія дзіўныя сны. А ў апошні час дык і зусім нейкія небывалыя. Учора мне прыснілася, што быццам бы я была на рабоце і пайшла ў прыбіральню (у туалет, значыцца). Заходжу, а там, дзіўная справа, жанчыны і мужчыны сядзяць разам, але, праўда, ніхто не сароміцца, смуроду ніякага не чуваць і ніхто нікому не перашкаджае. Я паварыла нават з адным калегам і сказала, што яго здымак вельмі ўдаўся.

І пасля ўжо мне сніцца, што я ў сваёй хаце. Быццам нешта раблю на кухні. Раптам бачу, у кошчыку, які стаў на століку з яблыкамі, нешта пачало круціцца. І ўжо вось я бачу, што з кошчыка выскаквае кошка, а за ёю неўзабаве вылазіць двое малых кацянятак, якія яшчэ такія нейкія аблезлыя, быццам бы нядаўна нарадзіліся. Думаю, Ас-

троне, што другая частка майго сну будзе абазначаць нешта добрае. А як табе здаецца?

Агата

Агата! На жаль, ты памыляешся, бо абедзве часткі твайго сну надобрыя. У першай частцы, калі ты была ў прыбіральні, гэта сведчыла б аб нейкіх непрыемнасцях; паколькі не было, аднак, смуроду і нічога непрыстойнага ты не ўбачыла, калі не лічыць таго, што была гэта супольная прыбіральня для мужчын і жанчын, дык непрыемнасць гэта будзе невялікая, аднак жа будзе.

Што датычыцца другой часткі твайго сну, дык яна, хаця на першы погляд, можа, выглядала б і прыемна, то абазначае кепскае. Яблыкі сніць — спадзявайся нейкай сваркі, а да таго ж з яблыкаў павылазілі каткі. Чакай нейкага фальшу, няшчырасці.

Астрон

САРДЭЧНЫЯ ТАЙНЫ

Дарагое Сэрцайка!

Я — вялікая прыхільніца кіно. Некаторыя фільмы маглі б глядзець па некалькі разоў, а асабліва падабаюцца мне фільмы пра каханне. Калі гляджу на тое, як людзі цалуюцца, прытуляюцца, як яны распранаюцца і кладуцца ў пасцель, я глыбока веру ў тое, што ўсё гэта праўда, і перажываю разам з героямі фільма. А калі фільм канчаецца, дык усё ўва мне ападае, я вяртаюся да рэчаіснасці і тады прыходзяць мне ў галаву розныя дзіўныя думкі.

Думаецца мне, напрыклад, што ж гэта зусім не былі блізкія сабе людзі, а на экране так выдатна прыватваліся яны закаханымі. У кожнага з іх ёсць калі не муж ці жонка, дык прынамсі хлопец ці дзяўчына, з якімі яны падобныя рэчы робяць у сапраўднасці, у жыцці, а не на экране. Як так можна? Як можна цалавацца з некаханым чалавекам і галым легчы з ім у пасцель? Гэта ж зусім трэба не мець сумлення, каб рабіць нешта такое! Што на гэта жонкі ці мужы акцёра? Ці муж сардэчна сустрачае жонку, ведаючы, што сёння ў часе здымкаў яна цалавалася з чужым мужчынам? І наогул мне здаецца, што такія рэчы могуць быць часцей прычынай для разводаў, не гаворачы ўжо аб тым, што сексуальныя справы акцёрамі наогул трактуюцца вельмі лёгка.

І таму, калі канчаецца фільм, мне робіцца вельмі сумна, што скончылася байка і я вярнулася да рэчаіснасці. А што ты, Сэр-

цайка, думаеш на тэму сексуальнага жыцця акцёраў?

Варвара

Варвара! Што я думаю на тэму сексуальнага жыцця акцёраў? Думаю тое, што больш-менш і ты. А пры гэтым можна было б дадаць тое-сёе. Напэўна, як кажуць палякі, аказія чыніць злодзея. Акцёры не мусяць сабе шукаць дадатковага партнёра. У нейкай ступені яны знаходзяць яго ў рамках службовых абавязкаў. На фільмовым плане яны распранаюцца, цалуюцца, кладуцца ў пасцель. І гэта ўжо стварае нагоду дзеля таго, каб нешта пачалося. Яно, вядома, пачацца не мусіць, але напэўна можа. Дадам, найчасцей сем'і акцёраў разбіваюць не тыя, што цалуюць і прытуляюць на рабоце. І тады, калі нешта кранецца ў сэрцах акцёраў, часта пачынаецца нешта намянога большае і яны кідаюць свае папярэднія сем'і і дзяцей і пачынаюць будаваць новае, ілюзорнае штасце і нараджаць новых дзяцей. У свеце акцёраў ёсць нямаля рэкардыстаў, якія змянялі мужоў і жонак па 7—8 разоў, амаль з кожным маючы па дзіцяці.

Вядома, ёсць сярод акцёраў і добрыя сем'і, нельга гэтага абгульняць, аднак жа да канца сваіх дзён з адным партнёрам акцёры дажываюць вельмі рэдка. Кожны наступны фільм можа прынесці ім нейкую новую нагоду, а ў выніку гэтага — і любоўную прыгоду.

А ёсць і такія акцёры, якія цэлае жыццё пражывуць з адной жонкай. На вока прыкладна жывучы з ёю, гадуячы сваіх дзяцей, яны бяруць па дарозе ўсё, што толькі трапіцца ў іх рукі. А не хопіць дзяўчат — могуць быць і хлопчыкі... Напераменку.

Сэрцайка



БЛІНЧЫКІ БЕЗ ТЛУШЧУ

На паўтары шклянкі мукі трэба ўзяць 1 лыжку крухмалу, 2-3 яйкі, каля паўтары шклянкі малака, 4-5 лыжак алею, соль, цукар.

Яйкі памыць, асушыць, выліваць па чарзе. Муку (пшанічную і крухмал) прасеяць, усыпаць у збанок. У муку ўліць яйкі, дадаць 3-4 лыжкі алею, каля 1 лыжкі цукру і паўлыжачкі солі. Збіваць цеста венікам для збівання яек, дадаючы паступова малако і крыху вады. Павінна атрымацца цеста, як рэдкая смятана. Накрыць яго, пакінуць на 15 мінут дзеля „адпачынку“. Тады патэльнію дыяметрам каля 20 см змазаць алеем, разгрэць, уліць порцыю цеста (на кожную порцыю трэба браць больш-менш каля 1/8 шклянкі). Падсмажыць першы блінчык на тлушчы. Калі падсмажыцца з аднаго боку, перавярнуць яго і крыху падсмажыць. Найлепш блінчыкі пераварочваць лапаткай, але спрытныя гаспадыні робяць гэта без лапаткі, выконваючы адпаведны рух патэльній і лёгка падкідаючы блінчык. Падсмажаныя блінчыкі складаць на талерцы адзін на другім (каб не высыхлі). Чарговыя блінчыкі ўжо смажыць без тлушчу, проста ўліваючы цеста на разгрэтую патэльнію. Блінчыкі, якія смажацца без тлушчу, можна выкарыстоўваць для падрыхтоўкі розных страў — як салодкіх, так і салонных.

БЛІНЧЫКІ З ПЯЧУРЫЦАМІ

Бярэм 1 шклянку мукі, 3 яйкі, 5 лыжак алею, 1,5 шклянкі

малака, 1 лыжку крухмалу, 40 дэкаў пячурцы, 2 лыжкі масла, 1 лыжку мукі, 3/4 шклянкі малака, 10 дэкаў сцртага галандскага сыру, соль, цукар, перац.

Блінчыкі падрыхтоўваем паддзеным у папярэднім рэцэпце спосабам.

Пячурцы памыць, ачысціць, сцерці іх на гародніннай тарцы, дадаць масла, падтушыць. Калі вадкасць выпарыцца і пячурцы будуць мець залацісты колер, трэба іх пасаліць, пасыпаць прасеянай мукой, перамяшаць з малаком, закіпяціць, дадаць сцerty сыр, пакідаючы дзве лыжкі. Заправіць соллю і, калі хто любіць, перцам. Падрыхтаваным такім чынам фаршам змазаць па чарзе блінчыкі і загортаць іх рулецкамі. Тады блінчыкі палажыць пірамідкай у жараадпорную міску, пасыпаць пакінутым сырам і крыху спырснуць маслам. Уставіць у гарачую духоўку, каб блінчыкі крыху запякліся. Падаваць з таматным соусам і з салатай з капусцы або зялёнай салатай.

МАКАРОН З ТАМАТНЫМ СОУСАМ

На 25 дэкаў макароны або хатніх клёдак узяць 4 цыбуліны, 1 кг свежых або маражанах памідораў або шклянку памідорнага перацёру, 20 дэкаў вэнджанага варанага бачку, 5 дэкаў масла, лаўровы лісток, соль, перац, 2 лыжкі пасечанай зялёнай пятрушкі, 10 дэкаў сцртага вострага сыру (жоўтага).

Цыбулю аббраць, дробна нарэзаць або сцерці на гародніннай тарцы і стушыць з маслам. Памідоры памыць, зняць з іх скурку, парэзаць, дадаць да цыбулі, тушыць. Густага соусу павінна атрымацца 2 шклянкі. Дадаць лаўровы лісток, соль і перац. Бачок нарэзаць, падсмажыць і палажыць на макарон, паліць таматным соусам, пасыпаць зялёнай пятрушкай і сцerty сырам. Падаваць з салатай.

НІНА АМЕЛЬЯНЮК ГУТАРКІ АБ МОВЕ

IV. СУЧАСНАЯ БЕЛАРУСКАЯ ЛІТАРАТУРНАЯ МОВА. МАРФАЛОГІЯ.

6. Назоўнік — працяг.

Да трэцяга скланення належаць назоўнікі жаночага роду з нулявым канчаткам у назоўным склоне адзіночнага ліку.

На ўвагу заслугоўвае творны склон з канчаткам -у (-ю), у якім можа адбывацца падаўжэнне зычнага, калі ён знаходзіцца ў інтэрвакальным становішчы (паміж двума галоснымі): моладзю, млыну, ноччу, печчу. У словах тыпу: зайздасць, смеласць, кроў падаўжэнне зычных не адбываецца: зайздасцю, смеласцю, кроўю.

„У творах мастацкай літаратуры можна сустрэць часам ужыванне асобных назоўнікаў 3-га скланення ў творным склоне з канчаткам -ою (-аю), ці яго аднаскладовым варыянтам -ой (-ай): даланёю, крывёю, гразёю, сенажацію. Юрка бачыць, якая чырвоная ў Акцызініка ззаду шыя, здаецца, набегла крывёю (Пташні). Боць у скарнях мацней. Антон пачёр даланёю лоб (А. С.)“

Ёсць група назоўнікаў, якія маюць канчаткі, характэрныя розным тыпам скланення. Такія назоўнікі называюцца рознаскланяльнымі.

Да рознаскланяльных належаць назоўнікі:

— што абазначаюць маладых істот: дзіця, жарабя, (жарабё);

— якія канчаюцца на -мя (тры назоўнікі): імя, племя, стрэмя;

— мужчынскага роду з канчаткам -а (-я): бацька, дзядзька, судога;

— агульнага роду тыпу плакса, забілка, калі абазначаюць асоб мужчынскага полу.

Назоўнікі, якія абазначаюць маладых істот у творным склоне маюць канчаток 2-га скланення -ём (дзіцём, ягнём), а ў апошніх склонах — канчаткі 3-га скланення -і. Ва ўскосных склонах (апрача вінавальнага і творнага) паяўляецца суфікс -яц-: дзіцяці, ягняці, а ў множным ліку -ят- і нулявы канчатак: ягнят, цялят (выключэнне: дзяцей).

Пры скланенні назоўнікаў імя, племя, стрэмя можа паяўляцца суфікс -ен- у адзіночным ліку (р. імя і імені, д. імя і імені, т. імя і іменем, м. імя і імені) і абавязкова -ён- у множным ліку (імяны, імяны, імянам...).

Назоўнікі мужчынскага роду з канчаткам -а (-я) і агульнага роду са значэннем мужчынскага полу ў родным і вінавальным склонах маюць канчаткі першага скланення (р. -ы, (-і), в. -у (-ю)).

Канчаткі давальнага і меснага склонаў залежаць ад характару асновы і ад месца націску. Выступаюць: ненаціскны канчатак -у (-ю): канчаткі першага скланення (р. -ы (пры) бацьку, (пры) забілку, (пры) дзядулю, (пры) піхоню і націскны канчаткі -е (з асновай на цвёрды зычны): (пры) грамадзе і -і (з асновай на мяккі зычны): (пры) старшын; (пры) судзі.

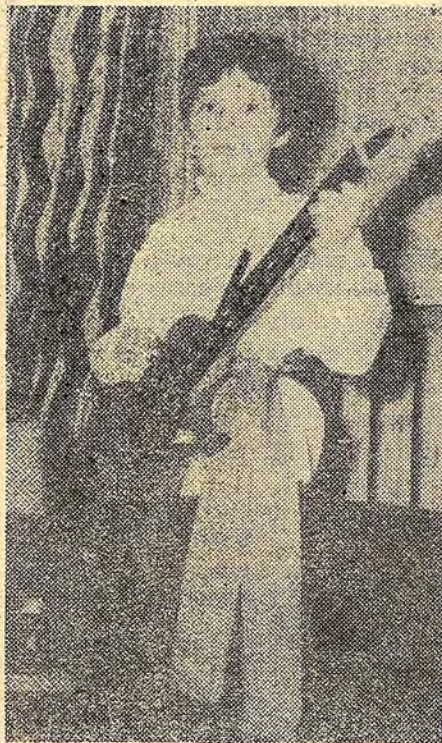
Канчаткі творнага склонаў таксама залежаць ад асновы і націску: выступае ненаціскны канчатак -ам (ем): дзядзькам, дзядулем і націскны канчатак -ою (-ой, -ёю, -ей): Кузьмою (й), суддзёю (й).

Выключэнне становіць назоўнік сідра, скланенне якога не залежыць ад полу асобы.

1 Сучасная беларуская літаратурная мова. Марфалогія. пад рэд. Ф. М. Янкоўскага. Мінск 1980, с. 62.

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ



Прадстаўнікі інструментальнай часткі калектыву „Зарняткі“ з Пашкоўшчыны: Іржэй Мурашка, Пётр Залеўскі і Юрка Таранта.

Карнавальныя гульні

27 студзеня ў будынку Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага гаварыства адбыліся карнавальныя гульні для дзяцей.

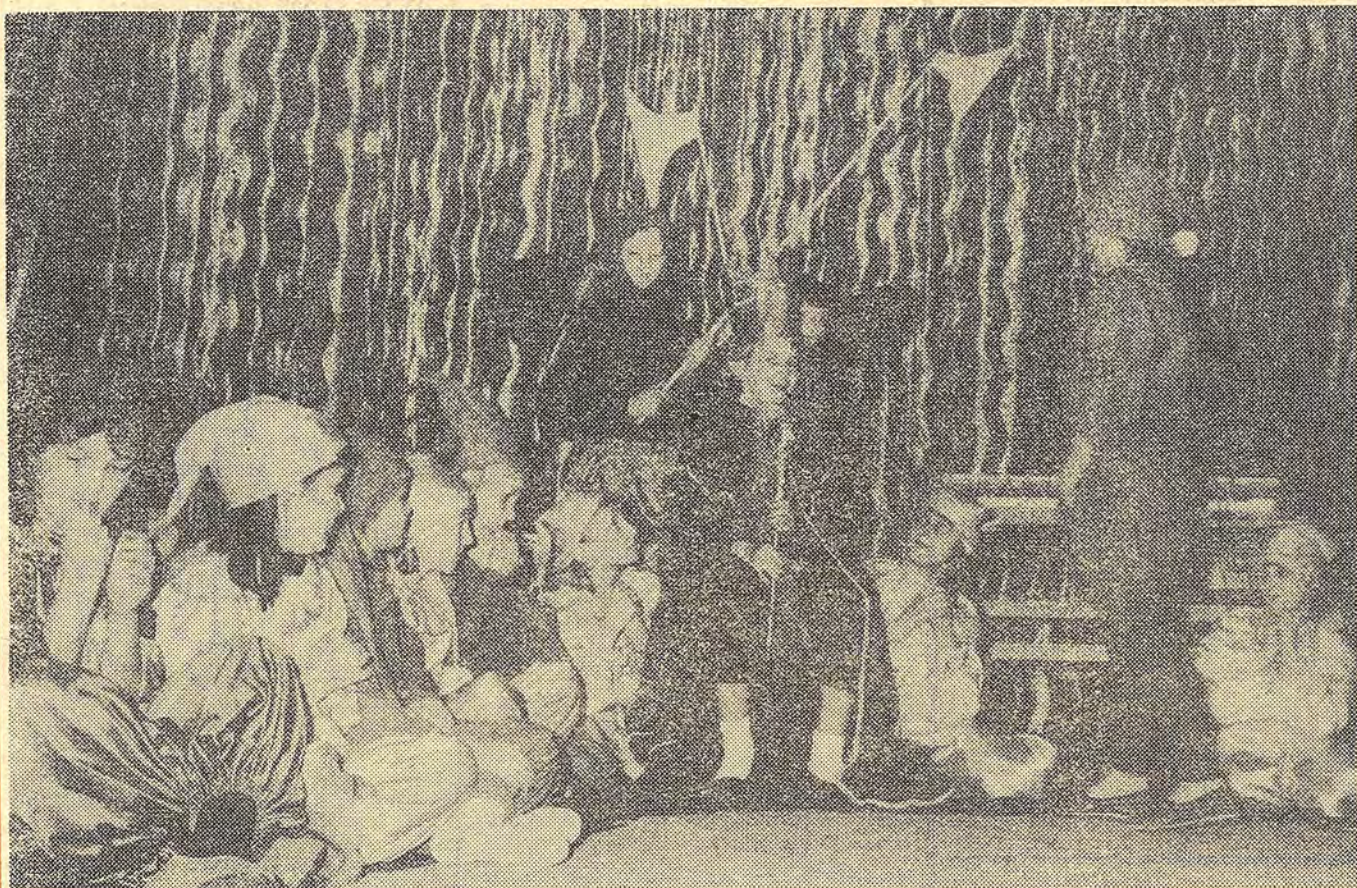
Праграма гульні аказалася вельмі багатай.

Усё пачалося ад вялікага канцэрта. Прывітаў прысутных в.а.кальна-інструментальны калектыв „Зарняткі“ са школы ў Пашкоўшчыне. Гэта ўжо вельмі добры сучасны дзіцячы рок-гурт. Хоць дзеці ў ім змяняюцца — старэйшыя адыходзяць, а ў калектыву прыходзяць зусім

малыя, — калектыву нязменна ўтрымоўвае сваю добрую форму. А існуе ён ужо тры гады. Нават за граніцай ужо пабывалі. Мелі турнір па Беларусі. Вядзе калектыву настаўнік беларускай мовы і дырэктар школы ў Пашкоўшчыне Янка Дабаш. У гэтым канцэрце калектыву выступіў з трыма беларускімі песнямі (трэба ж даць і іншым магчымасць выступіць): „Беларусь“, „Родны мой горад“ і „Беларуская танцавальная“. У другой палове гульні ў гэты ж калектыву падтрымалі дзеці да танцаў.

У канцэрце выступілі таксама два школьныя тэатры. Першы — з бельскай „Тройкі“. Настаўніца Ларыса Бурыйка, якая вядзе гэты школьны тэатр, прывезла з дзецьмі спектакль „Гномікі“, пастаўлены на матывах казкі Марыі Канапіцкай. Пастаноўка зроблена з вялікім размахам. Шмат дзеючых асоб, і ўсе ў казачна-каляровых і цікавых касцюмах. Цудоўна выглядалі гномікі, птушчкі, летапісец, кароль і каралеўская стража. Дзеці добра выконвалі свае ролі, а кароль чхаў так заразліва, што глядачам свярбелі ўласныя насы.

(Працяг на стар. 10)



Фрагмент пастаноўкі „Гномікі“ ў выкананні тэатра з падставовай школы № 3 у Бельску.

Вершы Віктара Шведы

НАТАША НЕ ЛЮБІЦЬ КАШЫ

Мама, раінай будзіла
Снедаць сонную Наташу.
— А што, мама, ты зварила?
— Манную, дачуся, кашу.

— Вочкі зноў мае заснулі, —
Адазвалася Наталька. —
За мяне хай з'есць, матуля,
Сёння кашу мал лялька.

САБАКА КОЛЬКУ ПАНОУАЕ ТОЛЬКІ

— Не бойся! — Мамуся
Суцяшае Кольку. —
Сабака не ўкусіць,
Панюхае толькі.

Не хоча на верыць
Хлопец папужаны.
— Ён жа зубы шчэрыць,
А я ж не духмяны.

КАРМІЛІ ЭМІЛЮ

— За татульку кашкі лыжку,
А другую за матулю,
І за дзедку яшчэ крышку,
А таксама за бабулю.

Знервавалася Эміля
І пытае сваю маму:
— Ці не можаце хоць хвіліну
Вы цяпер паесці самі?

ТАТКА ХАРОШЫ, ДАЙ ГРОШЫ

Толькі што прыйшоў з работы
А яго ўжо просіць Каця:
— Дай, татулька, пяцьсот
злотых,
— Ды не трэба грошай траціць!

Знервавалася і гэтак
Таце Каця адказала:
— Хочуць мець заўсёды дзетак,
Ды каб ім не каштавала.

Я, ТАТА, БУДУ ШРАТАМ

Чытае хлопец кніжку,
Аж з чырванню на твары.
А пеўзабаве Мішка
Над зместам кніжкі марыць.

— Буду калісь піратам, —
Сказаў ён нечакана.
— Ды толькі, — сцвердзіў
тата, —

Як будзеш паслухмяны!

ДАКЛАДНЫ АДРАС

— Дзе ты жывеш, Сярожа?
— Навошта табе ведаць?
— Запытаю, бо можа
Я да цябе прыеду.

— Жыву я ля бальніцы.
— Не ведаю, дзе гэта.
— Мой дом пад чарапіцай
Карычневага цвету.

ПАРВАЛІСЯ МАТУЛІ ПЛЕЧЫ

Матуля загарэе
У доме адпачынку.
За ёю пазірае
Маленькая дзяўчынка.

— Мы пойдзем у бальніцу,
Няхай цябе палечаць.
Парваліся ўжо быццам
Твае, матуля, плечы.

ЯК НАКРУЧВАЛІ МАТУЛЮ?

Сёння Ніны імяніны,
Атрымала ляльку зранку.
Як завесці ёй спружыну, —
Заспявае калыханку.

— Калі ты была дзіцяткам,
Я табе спявала „люлі“.
— Застаецца ўсё ж загадкай:
Як накручвалі матулю?

Карнавальныя гульні

(Працяг са стар. 9)

Тэатр са школы № 3 у Гайнаўцы прывёз пастаноўку „Свавольныя зайчаняты“. П'еска гэта не так даўно друкавалася ў „Зорцы“, і вельмі прыемна рэдакцыі, што школы выкарыстоўваюць „Зорчын“ рэпертуар. Настаўніца і аякун тэатра Валянціна Дзмітрук з вялікім знаўствам падыйшла да пастаноўкі. Гледачоў задзівілі, як на магчымасці школьнага тэатра, такія цікавыя і вельмі ж падобныя маскі-шапкі зайчыкаў, ліскі, мядзведзя. Удзельнікі праявілі сябе добрымі артыстамі, асабліва вучні старэйшых класаў.

Паміж пастаноўкамі абодвух тэатраў выступіў з нізкай беларускіх мелодый ужо вядомы ў нашым асяроддзі вучнёўскі секстэт акардэаністаў, які працуе пад пільным вокам настаўніка Сцяпана Копы. Аб ім „Зорка“ ўжо пісала нядаўна.

Карнавальныя гульні сталі таксама аказіямі, каб уручыць узнагароды лаўрэатам школьных дэкламатарскіх конкурсаў для вучняў сярэдніх і падставовых школ. Конкурс пад лозунгам „Беларусь“ адбыўся пад канец мінулага года. З нагоды ўручэння ўзнагарод, лаўрэаты яшчэ раз выступілі перад слухачамі. Былі сярод дэкламатараў Міраслаў Здрайкоўскі з Бельска, Аня Зін з Гайнаўкі, Эля Ваўранюк з Храбалоў, Аліна Адамюк з Бельска, Аліна Міхалевіч з Чыжоў, Кася Сегень з Бельска.

Пасля такога багатага канцэрта гаспадары балю запрасілі дзяцей на пачастунак. Падмацаваўшыся, усе малыя госці аддаліся раскошы рытму і музыкі пад зладжання гукі аркестра „Зярняткі“ з Пашкоўшчыны.

Яніна Чэрнякевіч
Фота аўтара



Дзявочая група „Зярнятка“.

АРНАМЕНТ

Гэты дом шматпавярховы
Часам здольны да абновы.
— Паглядзі, — кажу я маме, —
Хто аздобіў у арнамент
Наш панэльны новы дом?
— Чарадзей?
Ці можа гном?
Як жывая, цэгла смела
У радочак роўны села.
Задаволена карніз

Паглядае зверху ўніз.
Потым вынырнуў раптоўна
З хмары белай, як бавоўна,
Пагражальна шэры цень —
— Міг!
Арнамент узляпеў.
— Ну, — скажыце,
Хто там быў?
Сам — Арол
І галубы.

Мікола Бусько



БССР, 225140, Брэсцкая вобл.,
г. Пружаны, вул. Савецкая, 6,
кв. 39. Сацукэвіч Лене (14 гадоў).

БССР, 225140, Брэсцкая вобл.,
г. Пружаны, вул. Леніна, 158,
кв. 5. Цыганчук Лене (14 гадоў).

БССР, 225140, Брэсцкая вобл.,
г. Пружаны, вул. Міра, 68а, Ма-
карчук Лене (14 гадоў).

БССР, 220047, г. Мінск, вул.
Несперава, 86/2, кв. 81. Цяце-
рынен Олі (14 гадоў).

БССР, 222320, Мінская вобл.,

Маладзечанскі раён, с. Краснае,
вул. Карбышэва 3, кв. 2. Чупра-
ковай Тані (7 клас).

БССР, 225710, г. Пінск, вул.
Студэнцкая, 1, кв. 29. Андрэю
Паўлаўцу (6 клас). Хоча пера-
пісвацца па-беларуску з хлоп-
чыкам, якому 12 гадоў.

БССР, 225710, г. Пінск, пл.
Леніна, 4, кв. 61. Данілкай На-
ташы (5 клас).

БССР, 224028, г. Брэст, вул.
Сонечная, 84/1, кв. 10. Стасюк
Яні (12 гадоў).

БССР, 222320, Мінская вобл.,
Маладзечанскі раён, с. Краснае,
вул. Карбышэва, 3, кв. 6. Ду-
боўскаму Дзянісу.

Дзіцячыя малюнкi



„Рыбы і птушкі“. Малявала Магда Пятрук, 4 гады.

Вучнёўская ТВЕРДАСЦЬ

Дарагая „Зорка“!

Я вучуся ў трэцім класе
Агульнаадукацыйнага ліцэя з
беларускай мовай у Гайнаўцы.
Пішу да Цябе першы раз. Да
гэтага нагаварыў мяне мой на-
стаўнік беларускай мовы. Мы
пісалі працы аб Калядзе і на
вольную тэму. Настаўніку спа-
дабаўся мой верш, і ўсяму кла-
су таксама. Можна і „Зорцы“ ён
спадобаецца?

МАМЕ

Мама — гэта чароўнае слова.
Якое яно цёплае, сардэчнае.
У маіных валасах першае
срэбра.
Адкуль яно ўзялося? — пытаюся
сябе.
А можа гэта бабіна лета —
Укруцілася і не хоча адыйсці?
Мама, скажы мне праўду.
Прашу.
Я памятаю, як ты так нядаўна
Спявала мне калыханкі.
Ці ж гэта мінула, прайшло?
Мама, твае рукі
даражэйшыя за ўсё.
Я буду крычаць усяму свету,
што

Мама — гэта жыццё.
Памятаю, не раз ты плакала,
Цяжка табе было.
Я не забуду ніколі ўсяго,
Што ты мне дала.

Кацярына Грыкоўская
Ліцэй у Гайнаўцы

Васіль КУТОЧАК

Пеця еў цукеркі.
— Пакладзі на месца, — ска-
зала мама, — ад цукеркаў псу-
юцца зубы.
— Калі я пакладу цукеркі, у
мяне папсуецца настрой, — ад-
казаў Пеця.

— Надзейка, ты такая вялі-
кая, а ўсё яшчэ лялькамі гуля-
еш, — прысароміла дачку маці.
— Гэта ж не я з ёю гуляю,
мамачка, — адказала дзяўчынка.
— Гэта яна са мною гуляе,
бо яна маленькая...

ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКІХ

Станіслаў Шушкевіч

ПАБІЛІСЯ ДВА ВАЎКІ

На сярэдзіне ракі
Гагаталі гусакі:
— Выюць, б'юцца два ваўкі
Каля нашай асакі.

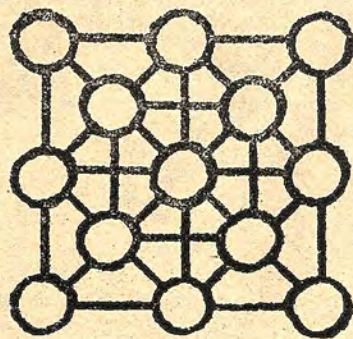
На ілбах іх гузакі,
Шмат на пысах сінякоў.
Ці ж вы бачылі такіх
Хуліганаў-дзівакоў?

Раптам стрэл ваўкі пачулі,
Ім здалося: свішчуць кулі...
Воўк за воўкам драпанулі,
З паляўнічымі — не гулі!

Засмяялася сініца,
Будзе дрэнны сон ім сніцца
У песным логаве пад пнём
Будзе страх пячы агнём.

Больш не ўбачаць гусакі
Двух ваўкоў ля асакі,
Яны ў логаве глыбокім
Будуць грэць пад мохам шчокі.

АДПРАГЛАНКА



У кружочки фігуры ўстаўце
лікі ад 1 да 13. Неабходна зра-
біць так, каб сума чатырох лі-
каў, расставленых у кружках-
вяршынях усіх адзінаццаці ква-
дратаў, была адной і той жа.

PIĄTEK 16.II.1990

PROGRAM I

8.05 Wśród ludzi: Prasa
8.35 Domator — Nasza poczta, Galeria szmatek
8.50 Domowe przedszkole
9.15 Wiadomości
9.25 „Słynne historie zbójckie” (1) — film CSRS
10.25 Domator — Szkoła dla rodziców
11.10 Drogi do niepodległej — Czas zbiorowej pracy, czas wielkiej siejby
12.00 Spotkania z literaturą, kl. II lic. — Liryki J. Słowackiego
12.50 W Europie nowożytnej, kl. II lic. — Kultura baroku w Europie
13.30 TTR — s. II Matematyka — Równania kwadratowe
14.00 TTR — s. II Spotkania z literaturą — A. Mickiewicz — Człowiek i twórca
15.10 W szkole i domu
15.30 NURT — Wideo w szkole
16.20 Program dnia oraz Telegazeta
16.25 Dla młodych widzów: Rambit — teleturniej
16.50 Dla dzieci: Okienko Pankracego
17.15 Teleexpress
17.30 Raport
17.55 „Tryptyk biecki” cz. III „Wiesław” — film dok.
18.25 Rzeczpospolita samorządna
18.45 Weekend w „Jedynce”
19.00 Dobranoc: „Samochodzik z czerwonym serduszkim”
19.10 „Teraz” — tygodnik gospodarczy
19.30 Wiadomości
20.05 „Casanova 70” — włoski film fab.
22.05 Sport
22.10 Moda i styl — oferty „Pegaza”
22.30 DT — Echa dnia
22.50 Spór o jutro — Otwarte Studio

PROGRAM II

17.25 Program dnia
17.30 Wrockowa lista przebojów Marka Niedzwieckiego
18.00 Program lokalny
18.30 O czym się mówi
18.50 Program rozrywkowy
19.30 Dokoła świata — W Sudanie
20.00 „Piątek” — magazyn z Krakowa
21.30 Panorama dnia
22.05 „Dom na wydmach” — franc. film fab.
23.15 Komentarz dnia

SOBOTA 17.II.1990

PROGRAM I

7.00 TTR — s. IV Mechanizacja rolnictwa — Mechanizacja czyszczenia i sortowania nasion
7.30 TTR — s. IV Produkcja zwierzęca — Pomoc w nagłych wypadkach
8.00 Tydzień na działce
8.20 Na zdrowie — program rekreacyjny
8.40 Ziarno — program Redakcji Katolickiej dla dzieci
9.00 Drops — magazyn dla dzieci i młodzieży oraz film z serii „Heidi” (1)
10.30 Wiadomości
10.40 „Ażajtycka mozaika” (3) — „Modlitwy łamów” — franc. film dok.
11.05 Małe formy muzyczne gra Orkiestra koncertowa WP
11.35 Z Polski rodem — magazyn polonijny
12.05 „Nikaragua” — film dok.
12.40 „Boże, coś Polskę” — pieśni Powstania Styczniowego
13.15 Telewizyjny Teatr Prozy: M. Gogol — „Martwe dusze”
15.00 Być reporterem — Wiesław Maciejewski
15.25 Filmy o miłości: „Ruchome płaski” — film pol.
16.40 Tewizja nadzwyczajna
17.15 Teleexpress
17.30 Nie chcę żadnego jubileuszu — Mira Zimińska-Sygietyńska
18.35 Butik
19.00 Dobranoc: „Przygody misia Colargola”
19.10 Z kamerą wśród zwierząt — Historia Ogródów Zoologicznych: Tierpark — Berlin
19.30 Wiadomości
20.05 Kino muzyczne Kydryńskiego: „Yenti” — film fab. prod. USA
22.20 Sport
22.40 Tydzień w polityce komentuje K. Szyndziol
22.50 Piosenki Michała Bajora
23.30 Telegazeta
23.40 Kino Sensacji: „Ucieczka z Nowego Jorku” — film fab. USA

PROGRAM II

13.15 Konkurs 5 milionów
14.00 Bariery
14.25 Dinozaury
14.30 „Okavango — klejnot Kalahari” — „Nowe wyzwanie” — serial dok. ang.
15.00 Spektrum
15.15 „Kuszenie wyobraźni” — „Duma” — film dok.
16.25 Studio Sport
16.55 Program dnia
17.00 Ordonka (2) — fragmenty koncertu
18.00 Program lokalny

TV TELEWIZJA WARSZAWA

18.30 Wielka gra — teleturniej
19.30 Publicystyka kulturalna
20.00 Filharmonia „Dwójki”: Symfonia Alpejska Ryszarda Straussa gra WOSPRIT pod dyr. Antoniego Wita
21.00 Muzyka i polityka: „Pod Twoją obronę”
21.30 Panorama dnia
21.45 Program rozrywkowy
22.20 „Znowu w Brideshead” — ang. serial obycz.
23.10 Komentarz dnia

NIEDZIELA 18.II.1990

PROGRAM I

7.00 Witamy o siódmej
7.30 Notowania
7.55 Tydzień
8.55 Program dnia
9.00 Teleranek oraz film z serii „Emil z wioski Lonneberga”
10.30 Wiadomości
10.35 „Kalejdoskop paryski” — franc. film dok.
11.30 Kraj za miastem
12.00 Poranek symfoniczny WOSPRIT
13.00 Teatr dla dzieci: K. Makuszyński — „Awantury i wybryki małej małpki Fiki-Miki”
13.55 Telewizyjny koncert życzeń
14.40 Świat uciekający
15.10 Antena
15.35 „Panna dziedziczka” — serial brazył.
17.15 Teleexpress
17.30 „Powrót Odysa” — film dok.
18.30 Sportowa niedziela
19.00 Wieczorynka: „Siostrzeńcy Kaczora Donalda”
19.30 Wiadomości
20.05 „Północ — Południe” (1) — serial USA
21.40 „7 dni — świat”
22.10 Sport
22.50 Filmy Józefa Błachowicza

PROGRAM II

8.45 Przegląd tygodnia
9.10 Film dla niesłyszących: „Północ — Południe” (1) — serial USA
10.40 „Twierdza — Przemysł” — film dok.
11.20 Lokalny koncert życzeń
11.45 Jutro poniedziałek
12.15 Powitanie
12.20 Polska Kronika Filmowa
12.30 Kino Familijne: „Bajarz” (8) — „Dziecko szczęścia” — serial ang.
13.20 100 pytań do...
14.00 Maciej Niesiołowski z batutą i z humorem
14.15 Polacy
15.00 Podróże w czasie i przestrzeni: „Biblia a historia” (5) — serial dok.
16.05 Biografie: „Norman Mailer”
17.00 Studio Sport — Losowanie Pucharu Polski w piłce nożnej
17.30 Bliżej świata — przegląd telewizji satelitarnych
19.00 Konflikty narodowościowe — program z udziałem korespondentów zagranicznych
19.30 Galeria „2” — Włodzimierz Szymański
20.00 Studio Sport
21.00 Program rozrywkowy
21.30 Panorama dnia
21.45 Program rozrywkowy
22.15 „Natica Jackson” — film fab.
23.05 Komentarz dnia
23.10 Akademia wiersza

PONIEDZIAŁEK 19.II.1990

PROGRAM I

13.30 TTR — s. II Fizyka — Podstawy teorii kinetyczno-molekularnej
14.00 TTR — s. II Biologia — Jamochłony
14.30 Tel. Kurs Rolniczy — Rasy i typy owiec
15.00 Powtórka przed maturą: Historia — Zmowa obojętnych
15.30 NURT — Sens życia
16.20 Program dnia oraz Telegazeta
16.25 „Luz” — program nastolatków
17.15 Teleexpress
17.30 Gorące linie
18.00 Wędrowki dalekie i bliskie: „Czarodziejskie kółka” — szwajc. film dok.
18.45 „10 minut”
19.00 Dobranoc: „Dom dla lamparta”
19.10 W Sejmie i Senacie
19.30 Wiadomości
20.05 Teatr: Eustachy Ryłski — „Chłodna jesień”
22.05 Sport
22.15 Kotrapunkt
22.45 DT — Echa dnia
23.00 Jutro w programie
23.05 Język francuski (15)

PROGRAM II

16.55 Język angielski (18)
17.25 Program dnia
17.30 Antena „Dwójki” na najbliższy tydzień
17.45 Ojczyzna — polszczyzna: Strasznie się cieszę

18.00 Program lokalny
18.30 „Zmagania o Polskę” (7) „Zamiatacz placów” — ang. serial dok.
19.30 Życie muzyczne — Dwa jubileusze
20.00 Auto-Moto Fan Klub
20.30 Osądźmy sami
21.15 Rozmowy o cierpieniu
21.30 Panorama dnia
21.45 Laureat Złotego Ekranu — recital Romana Lasockiego
22.05 „Heimat” — serial obycz. RFN
23.05 Komentarz dnia

WTOREK 20.II.1990

PROGRAM I

8.05 Z naszych dziejów — Na Zygmunto-wskim dworze
8.35 Domator — Rady na życzenie, Kuchnia oszczędnej gospodyni
8.50 Domowe przedszkole
9.15 Wiadomości
9.25 „Kir Royal — z życia reportera — kroniki towarzyskiej” — serial obycz. RFN
10.25 Domator — Rady na życzenie
11.10 Od Wersalu do Poczdamu — W obliczu wojny
12.00 Spotkania z literaturą, kl. VII Maria Konopnicka — „Rota”
13.30 TTR — s. IV Nasze spotkania — Telewizja w kształceniu rolników
14.00 TTR — s. IV Historia — Maj 1926
14.30 TKR — Rozród owiec
15.30 Kim być? — decyzje 15-latków
16.20 Program dnia oraz Telegazeta
16.25 Dla dzieci: Tik-Tak
16.50 Kino Tik-Tak: „Opowieści byczka” — film anim. jap.-holend.
17.15 Teleexpress
17.30 Spojrzenia
17.55 Klinika zdrowego człowieka
18.15 System
18.45 „10 minut”
19.00 Dobranoc: „Leśna apteka”
19.10 Obok nas — „Punkt zwrotny”
19.30 Wiadomości
20.15 „Kir Royal — z życia reportera — kroniki towarzyskiej” (4) — serial obycz. RFN
21.15 Sport — M.S. w biathlonie Mińsk '90
21.45 Listy o gospodarce
22.20 Kinomania
22.40 DT — Echa dnia
22.55 Jutro w programie
23.05 Język rosyjski (18)

PROGRAM II

16.55 Język angielski (48)
17.25 Program dnia
17.30 Klub ludzi z przeszłością
18.00 Program lokalny
18.30 Modlitwa wieczorna
18.50 Program public.
19.30 Kolorowy zawrót głowy — magazyn narcisarski
20.00 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego — Barysznikow
21.00 Film dokumentalny
21.30 Panorama dnia
21.45 Studio im. K. Irzykowskiego: „Choinka strachu”
22.40 Komentarz dnia

ŚRODA 21.II.1990

PROGRAM I

8.05 Muzyka, kl. I — Z czego składa się piosenka
8.35 Domator — Nasza poczta, Kuchnia oszczędnej gospodyni
8.50 Domowe przedszkole
9.15 Wiadomości
9.25 „Właściciel warsztatu samochodowego” — film fab. CSRS
10.25 Domator — Przyjemne z pożytecznym
11.10 Najnowsze dzieje Polski, kl. IV lic.: Przemiany polityczne 1947—1955
12.50 Spotkania z literaturą, kl. III lic.: G. Zapolska „Moralność pani Dulskiej”
13.30 TTR — s. II Chemia — Charakterystyka niemetali — Tlenowce
14.00 TTR — s. II Produkcja zwierzęca — Rozród bydła
14.30 TKR — Zdrowie owiec
15.00 Poznaj swój kraj — Z Syrenką w herbie
15.30 NURT — Rozmowy o edukacji
16.20 Program dnia oraz Telegazeta
16.25 Dla młodych widzów: SOS — Sami o sobie
16.50 Dla dzieci: Cojak — teleturniej
17.15 Teleexpress
17.30 Gry wojenne
17.55 Telewizyjny Informator Wydawniczy
18.15 Dawniej niż wczoraj — magazyn
18.45 „10 minut”
19.00 Dobranoc: „Wyprawa prof. Gabki”
19.10 Plus — minus
19.30 Wiadomości
20.05 „Dziecinne pytania” — polski film fab.

21.45 Sport
21.55 „Noc kolibra” — film dok. prod. ang.
22.40 Jutro w programie
22.55 DT — Echa dnia
23.15 Język angielski (18)

PROGRAM II

16.25 Korepetycje dla maturzystów: Język angielski (4)
16.55 Język francuski (15)
17.25 Program dnia
17.30 Zbliżenia, czyli to i owo o filmie
18.00 Program lokalny
18.30 Magazyn „102”
19.00 „Pokój niżej” (7 — ost.) ang. serial komediowy
19.30 Zwierzęta wokół nas — Podaj łapę
20.00 Czarno na białym — przegląd PKF
20.40 Przegląd muzyczny
21.00 Ze wszystkich stron: „Düsseldorf — miasto biznesu”
21.30 Panorama dnia
21.45 „Wyznania hochsztaplera Feliksa Krulla” — serial RFN (3)
22.45 „Telewizja nocą”
23.30 Komentarz dnia
23.35 Ekspres gospodarczy

CZWARTEK 22.II.1990

PROGRAM I

8.35 Domator — Nasza poczta, Kuchnia oszczędnej gospodyni
8.50 Domowe przedszkole
9.15 Wiadomości
9.25 „Policjanci z Miami” — serial krym. USA
10.10 Domator — To się może przydać
11.10 Polska w latach międzywojennych — Polityka samodzielnosci czy izolacji?
11.40 Ministerstwo Edukacji Narodowej informuje
12.50 Wśród ludzi — Usługi
13.30 TTR — s. IV Matematyka — Ciąg arytmetyczny
14.00 TTR — s. IV Spotkania z literaturą — Poezja Młodej Polski (2)
14.30 Tel. Kurs Rolniczy — Kozy
15.00 Fizyka dla humanistów — Teoria względności
15.50 Ministerstwo Edukacji Narodowej informuje
16.00 Rolniczy film oświatowy
16.20 Program dnia oraz Telegazeta
16.25 Dla młodych widzów: Kwant oraz film z serii „Ordy”
17.15 Teleexpress
17.30 Kalejdoskop — magazyn public.
17.55 Koncert z Żelazowej Woli z okazji 180 rocznicy urodzin Fryderyka Chopina — Gra Ewa Pobołcka
18.25 Magazyn katolicki
18.45 „10 minut”
19.00 Dobranoc: „Dwa kosy i kurek z ratuszowej wieży”
19.10 Interpelacje (1)
19.30 Wiadomości
20.05 „Policjanci z Miami” — serial krym. USA
20.55 Interpelacje (2)
21.35 Sport — M.S. w biathlonie — Mińsk '90
22.05 „Pegaz”
22.50 DT — Echa dnia
23.05 Jutro w programie
23.10 Język angielski (48)

PROGRAM II

16.25 Korepetycje dla maturzystów: Język angielski (5)
16.55 Język rosyjski (18)
17.25 Program dnia
17.30 „Barwy Jukonu” — film dok.
18.00 Program lokalny
18.30 Program na życzenie
19.30 Zielone kino: „Las i jego znaczenie” — film dok. CSRS
20.00 Wielki Sport
21.00 Ekspres reporterów
21.30 Panorama dnia
21.45 Studio Teatralne „Dwójki”: „Teatr cudów”
22.30 Komentarz dnia



Аб нацыянальных справах у міністра Аляксандра Галя • Сустрача з тэатрам Янкі Круны • Стэфан Браткоўскі аб ушодніх суседзях палякаў • „Матічны крышталь” — рок-гурт з Рэчыцы • Новы нумар „Сустрачаў” • Баі Лукаша з домакіраўніцтвам • Парады і пародыі.

„Ніва”
18.II.1990 г.

КРЫЖАВАНКА

У поперак: 1) з яе па верабях не стра-шнец, 6) не адна на зябры, 7) выкары-стоўваецца ў гандлі, 10) ім выпірае не толькі рукі, 12) маспавасць на Бела-сточчыне, якая можа цыці, 13) пра-дукт з кіслата малака, 16) дзяржава, край, 18) зялёнка і яе „свадка“, 19) у руках цырульніка, 22) спастойны, на-звысны (пра звера) або згаворлівы, да-брадушны, ладны (пра чалавека), 24) заява на не, 25) спосабы і прыёмы змагання.

Уміз: 1) не святлы яго лепец, 2) по-мерь кабылы і асла, 3) прыбор з „па-рай“ у сярэдзіне, 4) бынае ад болю, го-ра і адыць, 5) скрынка для жывёл або ўстаноў для дзяцей, 8) знаходзіцца яны ў СССР, Польшчы, Чэхаславакіі і Румыніі, але няма іх у ГДР і Венгрыі, 9) 2+2=5, 11) прыток Нарвы, які цячэ праз Белавежскую пушчу, 14) паслі ўдрыху, 15) відомы шматтадовы савенкі палітык, які нарадзіўся на Томель-шчыне, 17) дашу да яго Ноеў каў-чэт, 20) Нёман, 21) месца гандлю, базар, рынак, 23) безнадзейнае становішча або брыдкае ланка.

„Лічань“

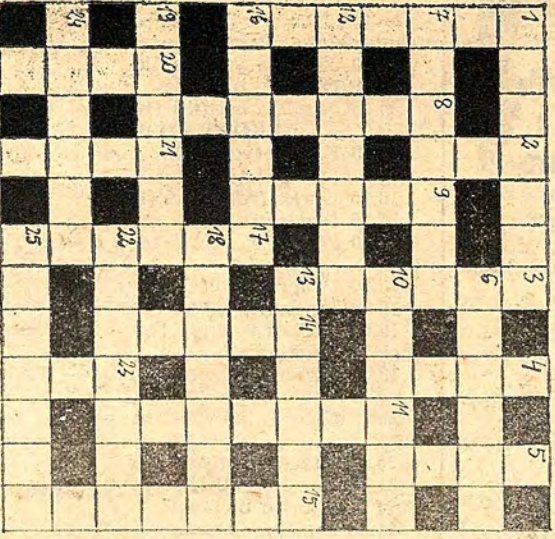
Сарод чытачоў, якія на працягу ме-сяца прыпінюць у рэдакцыю правіль-ныя адказы, будуць разыграны дзве кніжкі ўзнагароды.

Адказ на крыжаванку з № 52:

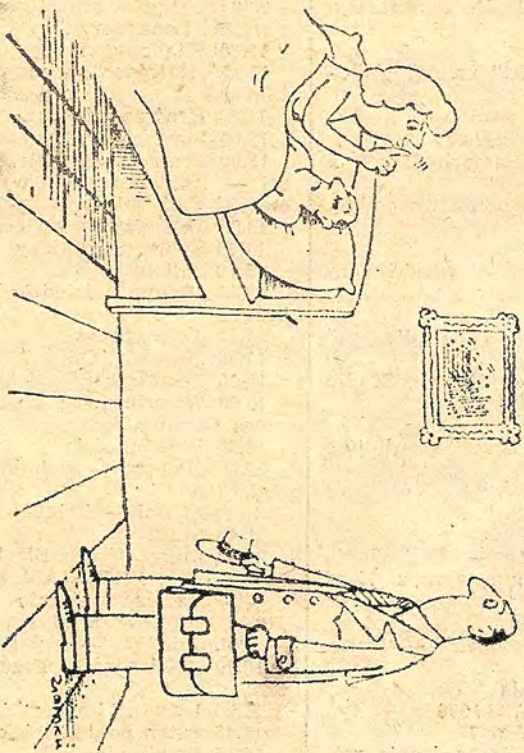
У поперак: касцюм, кіпарыс, крыжа-ванка, шпак, Омск, лёгка, ашбі, рот, лупіны, атаман, гол, крама, асечка, з’езд, цень, маладобец, астанкі, графік.

Уміз: кліптар, цырк, муж, іваі, ач-ко, стукат, канібалізм, Ангола, амеры-канец, літара, аміна, унучка, балышак, газета, сванк, дата, цела, Бог.

Узнагароды выйграў: Сяргей Алік-сандраў з Наваполацка і А. Рабупкін з Гродна.



ШУБА



Мат. Тадуша Зірынкага.

ДЖАДЫЗМЫ

Намного карысней карыстацца чужым сумленнем.

Калі палюхаць кани, кожны аўтарытэт падае з яго.

Тое, чаго няма, таксама мае сваю гісторыю.

У святле праўды нават яе цень відаль.

Лянога здаровага чалавека — гэта калечтва яго душы.

Лянога людской грулы калечыць усё грамадства.

Дабрыня не мае права на адпачынак.

Велічавасць: тэмперамент у намордніку.

Ведаў як магіца, дык шукаў багў.

У слоўніку яго паміні слова АЙЧЫНА знаходзіцца на першым месцы... у дадатку.

Пакуль лічыш сябе прыцелам, ёсць вас двух.

Калі пакідае вас розум, не гаварыце аб ім дрэнна.

Кожны сланечнік мае штосці з Ван Гога.

Веслаў Мадзікі

ІКРА ДЛЯ МІКІТЫ

СЯРГЕЕВІЧА

Раніцай, на другі дзень пасля вызвалення ад пасады, Мікіта Сяргеевіч гаворыць пакаёўчы:

„Ну-с, цинер я буду жыць, як звычайны савецкі пенсінер.

Схадзі-ка, мілая, у магазін, вазьмі „кватэрачку“ і ікрачкі чырвонай грам з дзвесце“.

Пакаёўка пайшла і вярнулася толькі вечарам.

— „Кватэрачку“, Мікіта Сяргеевіч, я гэта мітам купіла, а вось ікрачкі — хоць забі, на-ма, усю сталіцу абегала.

— Вось! — Злосна крыкнуў Хрушчоў. — Вось! Як яны да-лей жыць будуць! Адзін дзень, як без мяне, а ікра ўжо прапа-ла.

Селінін зайшоў у высоковы ма-газін. А ў магазіне хоп шаром пакаці.

— Ой, чорт вусалы, да чаго краіну давеў! — злосна сказаў мужык.

Тут жа за яго плечыма вырас-лі два ярыя малайцы ў форме НКВС, узялі мужыка над рукі і павялі проста да Берыі. А Бе-рыя ўзрадаваны вылачы калта-ніка праспосенка да Сталіна.

— Гэта ві каго мена на ўвазе, калі сказаці „вусалы чорт“? — ласкава запытаў Сталін мужы-ка.

— Пінгера! Каго ж бы яшчэ? — не разгубіўся той.

— А ві, Лаўрэнцій Паўлавіч?

Раніца. Таможны кантроль.

Берабей у форме італьянскага таможніка, паліцэйшы багач савецкага вераб’я-эмігранта, та-ворыць: „І куды гэта вас нясё ад роднай страй? І з харчамі ў вас, газеті пінуць, усё добра. Да дванай працягтаў уладжваю зернявых на дарогах раскыша-на! Не разумею!“

— Не адным хлебам! — за-дзёр дзюбу эмігрант. — І пачы-рыкаць хочацца.

Чарыль, Сталін і Рузвельт едуць у аўтамашыне. З лесу вы-ходзіць карова і кладзецца про-ста на дарогу. Аб’ехаць немаг-чыма.

Чарыль, Сталін і Рузвельт едуць у аўтамашыне. З лесу вы-ходзіць карова і кладзецца про-ста на дарогу. Аб’ехаць немаг-чыма.

Чарыль, Сталін і Рузвельт едуць у аўтамашыне. З лесу вы-ходзіць карова і кладзецца про-ста на дарогу. Аб’ехаць немаг-чыма.

Чарыль, Сталін і Рузвельт едуць у аўтамашыне. З лесу вы-ходзіць карова і кладзецца про-ста на дарогу. Аб’ехаць немаг-чыма.

Чарыль, Сталін і Рузвельт едуць у аўтамашыне. З лесу вы-ходзіць карова і кладзецца про-ста на дарогу. Аб’ехаць немаг-чыма.

НЕШЧАСНЫЯ ЛЕС

Гора б адбылося.

Трохі б пакістаўся, Трохі б нахіліўся, Як выроўка б скаяўся І капыні б накрывуся.

У суседзях — дачы, І машыны „Ніва“, Гэта ўсё ў прыдзяху Да кааператываў.

Што ў іх за зарплата, Я нік не ўплатлю, Можка, жонка й праўду Кажка, што я мямлю?

Дзяду на сям дзірак Карачынь прыйшлося б, А падняў бы гіру —

Янусь Мален

Шуба

Орган Галоўнага праўлення Беларускага гродзиска-куль-турнага таварыства. Рэдактар калектыву: Валодзіслаў Жэшка (карэктар), Віталій Луба (та-лоўны рэдактар), Міраслава Лубіна, Ян Максімов, Яўсе-нія Палонская (кіраўнік кан-цэлярыі), Уладзіслаў Петрух (мастак), Марыя Федарук (машыністка), Ада Чачура (аказаны сакратар), Ляна Чарнікевіч (рэдактар „Зор-кі“).

„Ніва“

15-380 Бялосток, в.к.т. пошт. 149
тел. 223-41, 216-33.

Вудавае Бялостокіе Вудав-ніцтвае Гродзиско 15-380 Бялосток, ул. Веселовскаго 1.

Друк: Бялостокіе Гродзиско Гро-дзиско в Бялостокі.

Вашыякі прэміятыя розшоваеі на 1930 г.:

1. Прэміятыя розшоваеі, (а до-става до дошні камаватіс по-са шлескаваеі вкл. олад отаг тласекаеі в класеаеі але та Oddadadad RSW о тале олобу переносаваеі, без вгледу на мліеае камаватіа.
2. Вршав на 19 прэміятыя розшоваеі, (а до-става до дошні камаватіс по-са шлескаваеі вкл. олад отаг тласекаеі в класеаеі але та Oddadadad RSW о тале олобу переносаваеі, без вгледу на мліеае камаватіа.
3. Розшоваеі, (а до-става до дошні камаватіс по-са шлескаваеі вкл. олад отаг тласекаеі в класеаеі але та Oddadadad RSW о тале олобу переносаваеі, без вгледу на мліеае камаватіа.
4. Тршав на 19 прэміятыя розшоваеі, (а до-става до дошні камаватіс по-са шлескаваеі вкл. олад отаг тласекаеі в класеаеі але та Oddadadad RSW о тале олобу переносаваеі, без вгледу на мліеае камаватіа.
5. Сена прэміятыя кваталіаеі вупості 7,800 + 1,300 зт за до-ставаеі.
6. Сена прэміятыя в вуваіаеі за ставаеі вкл. олад отаг тласекаеі в класеаеі але та Oddadadad RSW о тале олобу переносаваеі, без вгледу на мліеае камаватіа.